

به رنگی یه گه می دیوانی

فهره پدوون عه بدول به رزنجی



▪ ديوانى فەرەيدون عەبدول بەرزىجى
▪ پېتچىن: خۇشى فەرەيدون
▪ نەخشە سازى و مۇتىقى كۆمپىوتەرى: ھەفال ئەبوبەكر
▪ چاپ: چاپخانىھ و ئۆفسىتى تىشك
▪ چاپى يەكەم / ۲۰۰۴ / سلىمانى
▪ ژمارەى سپاردن: (۱۶۳) سالى ۲۰۰۴ ى وەزارەتى پۇشنىبىرى

ييشهكى

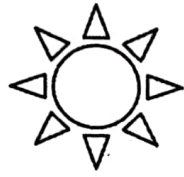
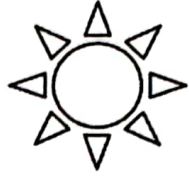
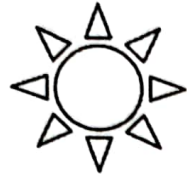
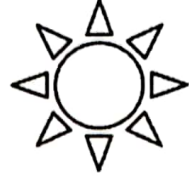
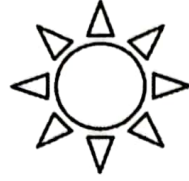
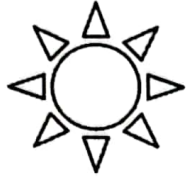
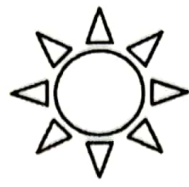
خوشهويستاك...

نەم ديوانەى بەردەستت ئەم شاعرانەم كە لە ھەر
سنى كۆمەلە ھۆنراوەى (نىگاي حەتايى ئاوارە - ١٩٧٧)
و (پۆژان ئەروا تو ھەر خوشهويستى مەنى - ١٩٨٣) و (كە
بەر لە تو ئەكەمەو - ١٩٩٨) دا بڵاوكراونەتەووە. جگە لەم
شاعرانەش، چەند شەعرىكى گرتۆتە خو كە لەم كۆمەلە
ھۆنراوانەدا بڵاونەكراونەتەووە. يئويستە ئەو شەك بليخ كە
نەمويستوو بەھيچ جورىك دەستكارى شەعرەكان بەم ، بۆ
ئەو سى بە ڕەنگ و دەنگى سەردەمى وتنياتەووە بماننەووە و
بگەونە بەردىرەى ئېو سى خوشهويست.

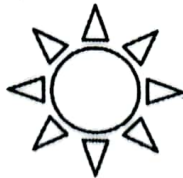
تەمەنتان دزىو پە خوشهويستى بىت.

فەرەبەو

٢٠٠٤/١٠/٢



د یار پی شاعر

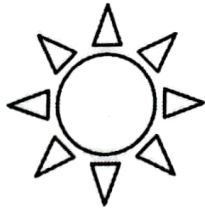
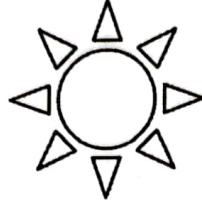
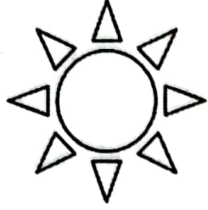
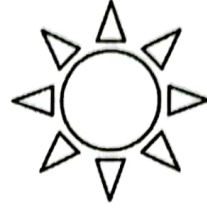
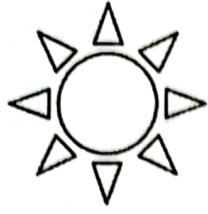


تەنیا ديارىم ھۆنراويكە ،
بۆم ھىناوى لىم ۋەرگرە ..
ئەگەر ھاتوو وشەكانى
ۋەكو لىوت ناسك نەبوون
سەريان بېرە ..

* * *

گۆرانى بۆ تۆ ئەلىم و
گويم لىگرە ..
گيانە ئەگەر ئاوازه كەى
ۋەكو قاقاي تۆو گريانى من
بەجۆش نەبوو...
نۆتەكانى لەتوپەت كە
بييان درە..

۴ ئابى ۱۹۷۷



بەپادى گۈرانەوۋە

ئىوارەيە

دامە گەرى و

شە قامە كە لە گەل خۆتا مە ھەژىنە

ئە و لاوانەى لە سەر رېتان

دليان مەشتى گوشت و خوينە ..

ئىوارەيە دامە گەرى و

شە قامە كە

لە گەل خۆتا مە ھەژىنە

* * *

ئىوارەدى و

خەلكى ھەموو چاوەروانن

تاتپەرى و بەتاسەوہ بۆت بروانن

منيش وە كو ئە و لاوانە

دەمى خەزم گاز ئە گرى لە

ھەموو پارچەيەكى لەشت ..

چاوم تينووى سەرنجىكە

تامەزرۆيەو سەرنج ئەدزى

لە نيگای دووچاوى گەشت ..

دەسا چىتر نەمامى ھەز
لە خاكى دالما مەرۆينە ..
ئىوارەيە دامەگەرى و
شەقامە كە لەگەل خوتتا مەھەژينە ..

* * *

تى ئەپەرى و
ھەنگاۋە كان و نى ئەكەن ..
ئەي شوخەكە
دەپىم بلى كە ون ئەبى
ھەنگاۋە كان بو كويت ئەبەن ؟ ..
ون ئەبىت و
سەرنجى ئەم ھە موو لاۋە
بە شوپىنتا بى سەرو شوپىنە ..
ئىوارەيە دامەگەرى و
شەقامە كە لەگەل خوتتا مەھەژينە ..

ئەيلوولى ۱۹۷۷



دوو ديمهن



لە پەنجەرەى كۆشكىكەوہ

تیرىك دەستى

بەورگى خۇيا ئەھىناو...،

ئە يووت سەيرە

ھىجگار سەيرە ..

چۇن لەتى نان

ئەيىتە تە نيا دروشمى

بۇ شۇرشى برسپپەكان؟..

* * *

دنيا شەوبوو

برسپپەكيش

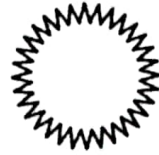
لە كەلاوہ يەكى كۇنا

بەئاگا ھات ..

سەرى ھەلبىرى بۇ ئاسمان

مانگى لى بوو بە لەتى نان!..

۱۵ شوباتى ۱۹۷۸



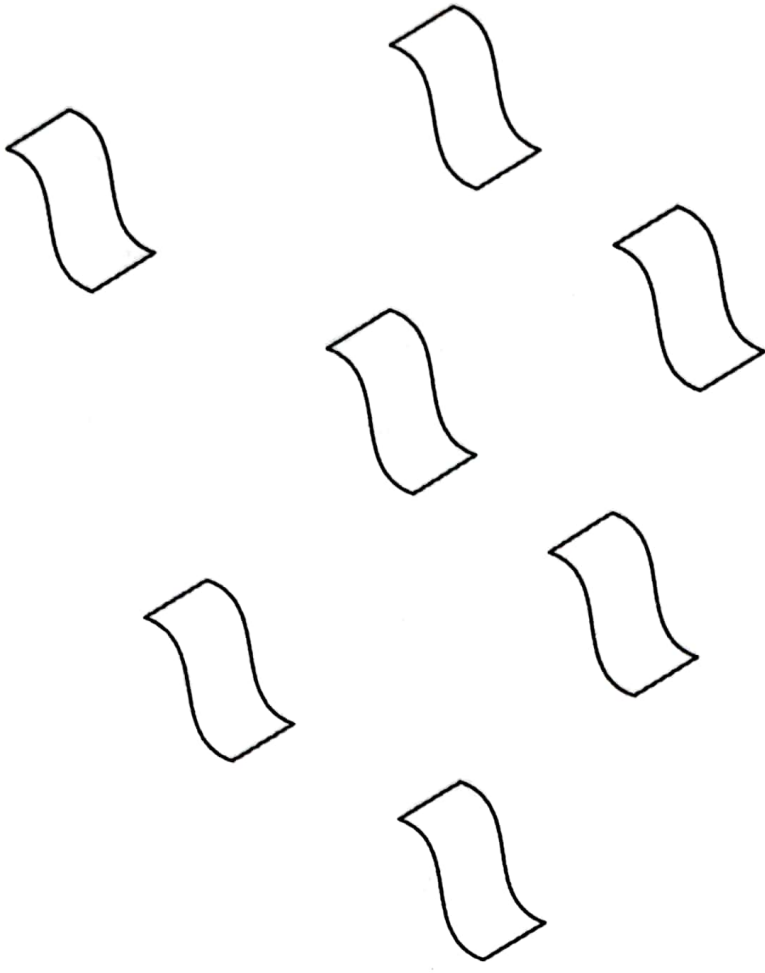
عاشق چاوی

لهٔه و دپیوی شته گانه

خۆشهويستی خۆی ئەزانی
دلی شاعیر چەند گەورە یە
شاعیر ئەمری و
حەزەکانی بە ھە تیوی گەورە ئەبن
وہ کو پیریکی
گەنجیتی لەخوینیا بژی ..
بەھیوا ی عومریکی ترم
ھیوا کانمی تیا بیتەدی ..
* * *

من عاشقم
عاشق چاوی لە ئەو دیو ی شتەکانە ..
بۆیە لەو دیو
نیگای چاوەکانی تووہ
رەنگی بەیانی ئەبینم
لە دەروونتا نەخشە ی جیہانیکی تیایە
خەلکە کە ی ھەموو شاعیرن ..
بۆ عیشق و جوانی ئەنووسن

۱۹۷۸



نامہ پتہ کی گراوہ بو

خاتو زین

شيعر هاوړې ى
شهوانى ته نيایى منه و
منيښ هاوړې ى خمه كانى توم خاتوزين
شيعر ژانيكى به سوپه و
له گهل خوشه ويستى تودا
له ناو سنگى منا نه ژين
ئهى خاتوزين
* * *

عه شقيكى شيت منى كردوته دهرويشى
بيابانى خاكيكى سوور
خوشم ئهوى ى
وه كو خوشه ويستى نالى بو شاره زوور

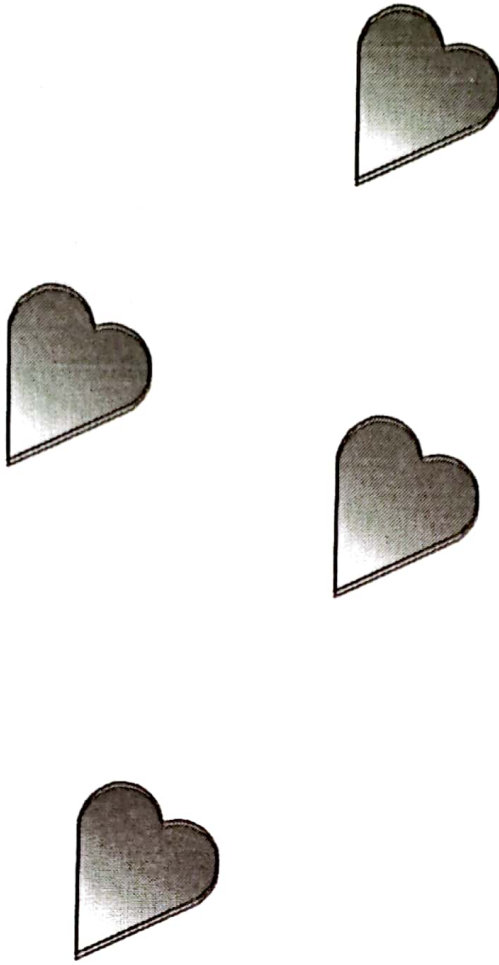
* * *

منى سهر شيت
له زمانى ترس ناگهم
به سهر لاشهى شه وه كانا
ههنگاو ئه نيم

تا چەپكى تيشكى خۇر بچنم
بۇ سنگى تۆى خۇشەويستم

* * *

ئاي گيانەكەم
دلى شەو چەندەتاريكە
بەلام من ھەرچاوم لە ئەستيرەيەكە ..
ئەلى وەرە
لەباتى گول
بمدە لەقزى خاتوزين



جولانہ

تۆ ھۆنراوہی
ھۆنراوہ تۆی ..
خوریہ یہ کیت بہ ناخی شاعیر یتیمہ
دییت و دەرۆی ..
بۆ کوی دەرۆی ؟ ..
گەر سہر ماتہ ئہوہ گری شیعرہ کانم
گہرمی و پروونا کیت دەداتی ..
گەر دہ ترسی
شاعر دہ کەم بہ پەرژین و
ھەر چوار لاتی پی دہ تەنم
تا دەستی کەست نە گاتی ! ..
* * *

چ دنیا یە ک
ھیندە ی سنگ و دەر وونی من
فراوانہ ؟ ..
لہ دلما بہ گەر پرسییان
((ئەلیم دلم جی ی کیژیکی خانومانہ
مندالہ ئوقرہ ناگری
بۆم دروست کردووہ جۆلانہ ..))
*

۱۹۷۹/۱/۲۳

* کۆپلە یە کی مامۆستا ھیمنی شاعیرہ .



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نەتزانىۋە

كە شاعىرى بە تۆ دەگا ..

شنىھى نىگات

پەپولەھى خەيالى مەستى

بۆ كۆي دەبا ؟ ..

* * *

ئەھى ناسكتەر

لە شىعەرى جوان ..

خۆشەۋىستىم گەۋرەترە

لە مەدارى سورانەۋەھى ئەستىرەكان ..

دە ھىچ نەبى

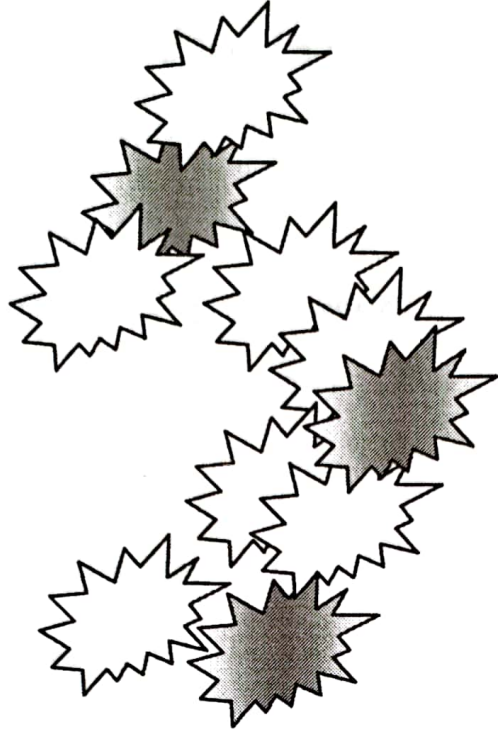
ئاۋرېك لە سىماي تەلخى

ئەم غەرىبە بدەرەۋە ..

دەرېگايەك .. دەجىگايەك

بۆ ئەم ھەزە نامۆيەھى من بکەرەۋە ..

نيسانى ۱۹۷۹



دہریگی سب

که جیم دیلی

هه موو شتی

نیشانیه بو ته نیایی ..

من ئەزانم چیرۆکی ئەم حەزە شیتە

فلیمیکە بی کوتایی

بوێه ئەبی

فرمیسک لە چاوی هە لێستما

شتیک بی زۆر زۆر ئاسایی ..

* * *

ئەو ئەو کەسە

لەناو دلما گەورە ئەبی و

تاجی ولاتی شیعیری من

لەسەر ئەکە

بەعەشقی تۆ بو نەسووتیم

چی لە عەشقت پیرۆزتره ؟ ..

تۆ نازانی بە نیگای ئەو جووتە چاوهی

لە ئەستیرەیی ئاسمان ئەچن

په پوولهی گیانی مردووی من

لو کوی ئه بهی ؟ ..

که نیگا گۆرینه وه

چه پکی خه می

سه وزو شیرین گه وره ئه بی

ده چاوه کانت دا مه خه

دا یان مه خه

ئه ی فیر نه بووی

چۆن له خه می شاعیر بگه ی ؟ ..

* * *

تو ئه ی خورپه ی دلی شیتم

خۆشه و یستیت .. ،

خه میکی هیجگار گه وره یه و

خۆشم ئه وی

له دلما جی ی ناییته وه ..

ئه ترسم دلم بته قی

ئه وسا چه زم هه موو دنیا ئه گریته وه ..

ئه وسا گری چه زیکی شییت

هه موو گیانم ئه سووتینی

ئيتىركى شيعىرت بۇ بلى؟..

كى بگىرى بۇ

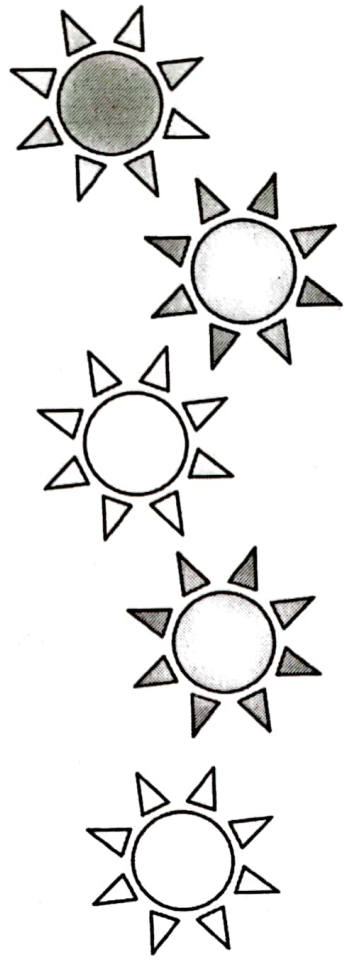
نىگىلى چاوت؟..

كى بى خىمت لى گىل بى شىكاو

بىتوئىتەو

لى گىل دىر بىرىنى ناوت؟..

۸ى حوزە بىرانى ۱۹۷۹



کے وہ کہے ہیں کہ وہی

بۇ بى دەنگى ؟ ..

كى ۋە كو من خۇشى ويستووى ؟ ..

كى ۋە كو من

ھۇندراۋەى جوانى بۇ وتوى ؟ ..

بۇ بى دەنگى ؟ ..

كام نېينى لە ناو دلتا ھەشار ئەدەى ؟ ..

تاكەى بارگەى پرسىيارىكى

بى سەرەتا

لەدەرۋونى خۇتا ئەخەى ؟ ..

* * *

دەبدوى با

گويم لە ئاۋازى دەنگت بى ..

لەسەر سنگى خۇت بىنوینە

با سەرى پر لە ئەندىشەم

فېرى خەوى سەر سنگت بى

فېرم كە باگەورەتر بىم

لەو خەمەى كە سەرم ئەخوات ..

فیرم که بابه‌هیز تریم

له‌وکیژاوه‌ی

هەر ناشزانم بو کویم ئەبات ..

* * *

ئەو شیعراوەی بووتوی ئەلیم

خوورپە‌ی دلی شاعیریکن

ترپە‌ی دلی شاعیریکن

تەنیا شیعرۆ

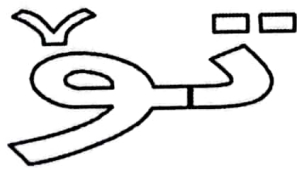
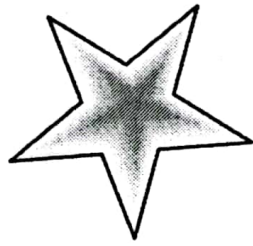
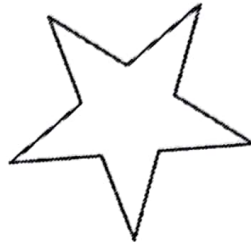
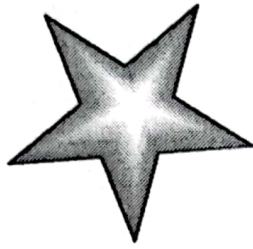
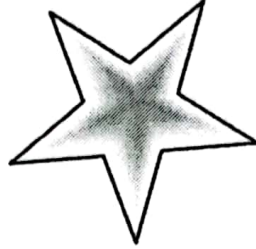
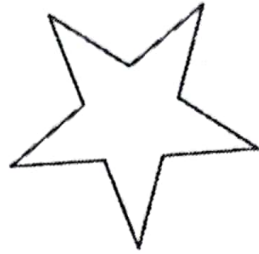
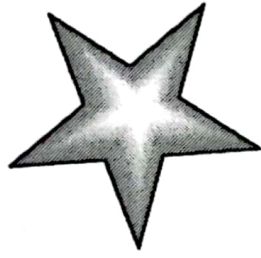
خۆشە‌ویستی تو شک ئەبا ..

کە‌ی ئە‌ی گە‌یتی

ئە‌وا عە‌شقت بوته‌ گرو

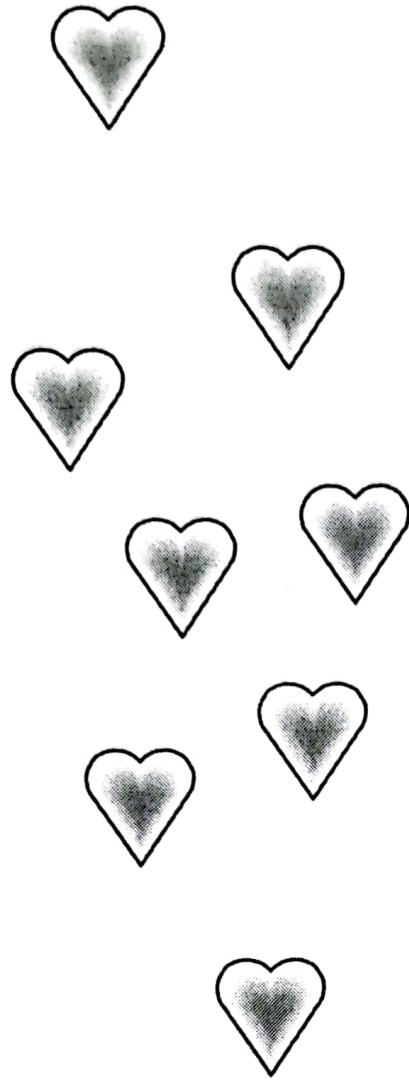
ئاگر لە‌گیانی بە‌رئە‌دا؟ ..

١٩٧٩/٧/٢٢



ھەرچی جوانه له تۆ دهكا
عه شقت خوینه
به دلما هاتوچۆ دهكا
رۆژ له دوای رۆژ گهوره دهبی
سهوز دهبی و چرۆ دهكا
گیانه ئهوهی
لهمن زیاتر تۆی خوش دهوی
بی گومان به درۆ دهكا ..

تابی ۱۹۷۹



رۆژان ئەرۋاۋ

تۆشەر خۇشەۋىستى مەنى

ئەي ئەو كەسەي ھەتا ئەمرم
گۆلى شيعر بۆ تۆ ئەگرم
خۆش ويستتېك خۆشم ئەوي ي
ھىچ ياسايەك نەيوستېي
ھۆنراوہ يەكت بۆ ئەلېم
ھىچ شاعيرى نەيوستېي
شيعرى خۆش تر بى لە ناوت
شيعرى گەش تر بى لە چاوت
شيعرى رەنگى وەكو رەنگت
شيعرى ناسك تر لە دەنگت

* * *

نە تۆ ديارى، نەمن ديارم
ھەردوو ناديار
كەوتوينەتە
بەر چەپۆكى دەستى رۆژگار
ئېستاش پەپوولەي ماچى من
بەسەر گۆلى ليوتهوہ يە ..!
بىرتە شەوان
ئەو شەوانەي
كە پېكەوہ رېمان ئەبرى
چيمان ئەوت ؟ ..
ھەموو عومرى گەنجيتى من

تەنیا ئەو یەك دوو شەووەیە ..

* * *

ئالەم شەووە بی تۆیەدا

ئای چۆن دەنگیکم بتگاتی ؟ ..

کی بی وە کو فریشتە یەك

هەواییکی تۆم بداتی ؟ ..

ئەي ئەو شوخەي

هەرچی سۆزی دنیا هەيە

لە باوەشتا کو بۆتەووە ..

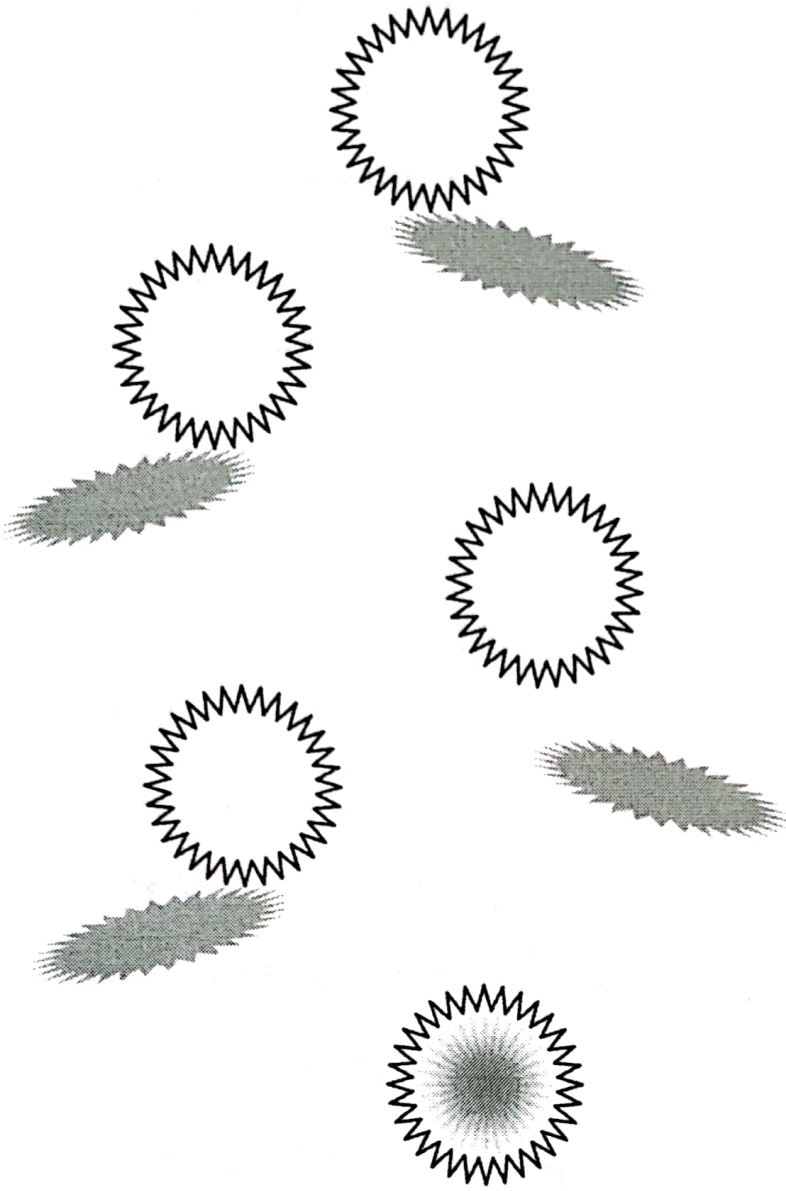
ئاخۆ ئیستا

لە گەل یادی منا ئەژی و

منت لە بیر نەچۆتەووە ؟ ..

١٩٧٩/١٢/٢٣

بەغداد



بۇ نەسۋىم

ئەزانم رۆژى دى ئەمرم ..

بى ئەوھى كە

ئەوھى ھەموو دنيای منە

جاریكى تر

تاوى لە باوھشم بگری و

تاوى لە باوھشى بگرم

* * *

ئەگەر ئیستا لەلام ئەبووی

ئەتزانى چۆن

لەناو دۆزەخى دووریتا

شەو تا بەیانى گر ئەگرم ..

ھەناسەيەك بى تۆ ناژیم ..

بۆیە ئەبى لەناخەوھ

بۆ كۆستى گەورەى دل بگريم ..

* * *

بۆ كى بگريم ؟ ..

بۆ ئافرەتى

بەدریژايى وەرزیكى پر خوشەويستی

دلدارى ئەكردم ؟..

بۇ ئاف

رۆژى دە جار

بۆم ئەمردو..

بۆى ئەمردم !؟

* * *

ئەى كوانى كوا ؟..

خۆشهويستى جار ان كوانى

بەرەو كوى چوو

چى بەسەر هات ؟..

قسەو گفـت و پەيمان كوانى ؟..

بۆچى ئەبى

تەنيا هەر من

خۆشهويستى بمبا بەرەو

سەد كارەسات ؟..

* * *

ئەو كاتانەى

لە ئەوينى سوتينەرى

يەكتريدا ئەتواينەوہ
وشەم ، شيعرم ، خوشەويستيم
لەلات گەورەو بى ھاوتا بوو ..
شيوەم لەناو
نيگاي چاوە کانتا پروابوو ..
ئەوہى لاي تو
لەمن گەورەو بەرزتر بوو
تەنيا خوا بوو ..

* * *

گوايە تو لە بىرت چووە
بەدرىزايى وەرزىكى پر خوشەويستى
چيت کردووە ؟
چيت وتووە ؟
گەر ئاورىک لەو رۆژانە بدەيتەوہ ..
تەنيا ساتى بىر لە سووتانى ئەو کاتەو
لە دل رەقى
ئەم رۆژانەت بکەيتەوہ ..
نالى ي من لەبىر بەرەوہ

بیر له بوون و خوشه ویستی

که سیکي تر بکه ره وه ..

* * *

ئیتیر بوچی

خوینی له شم ئەسووتینی

ئەگەر بی و خوینی تیا مابی ؟ ..

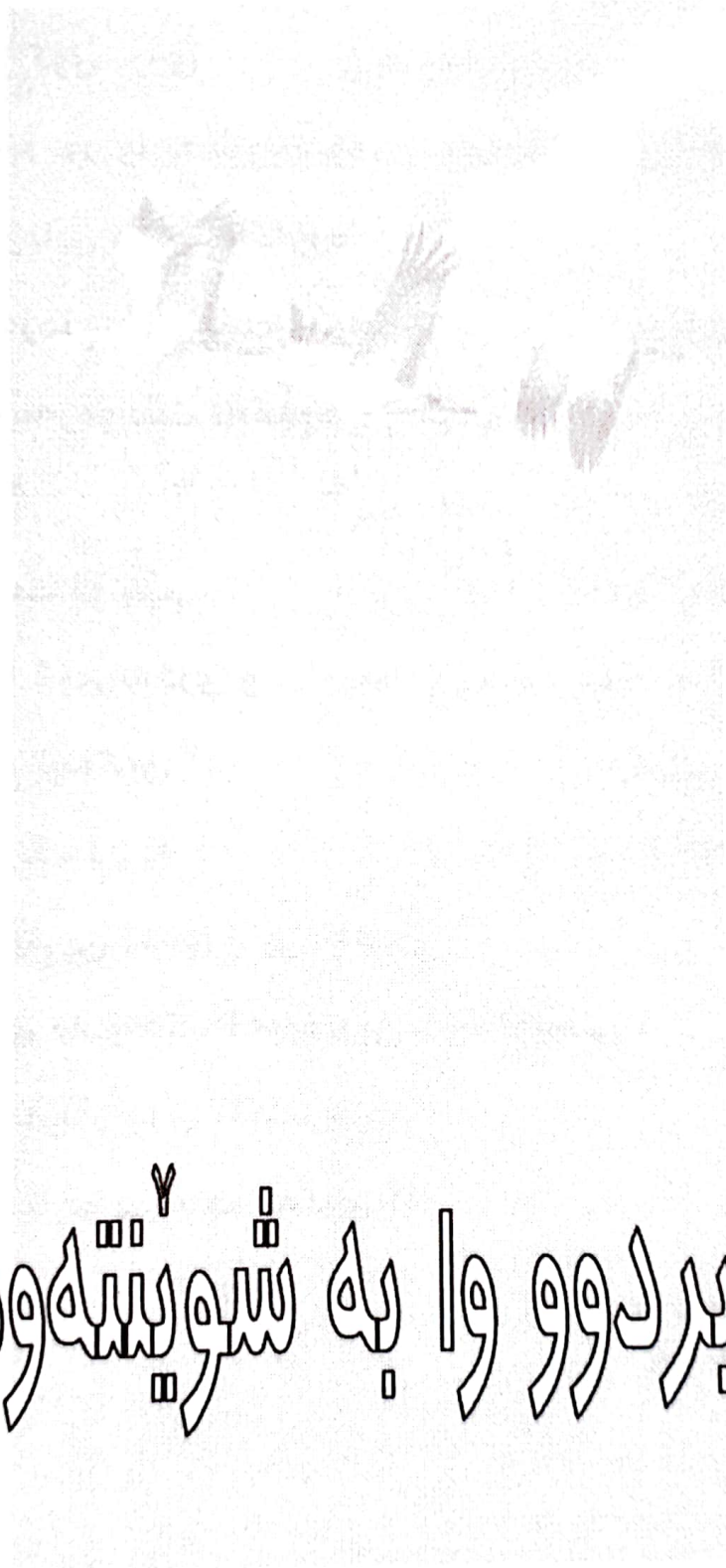
نەخیر گیانه

خوشه ویستی لای هیچ کهسی

وانه بووه ..

واز هینانیش وهها نابی ..

۱۹۸/۱/۳۰

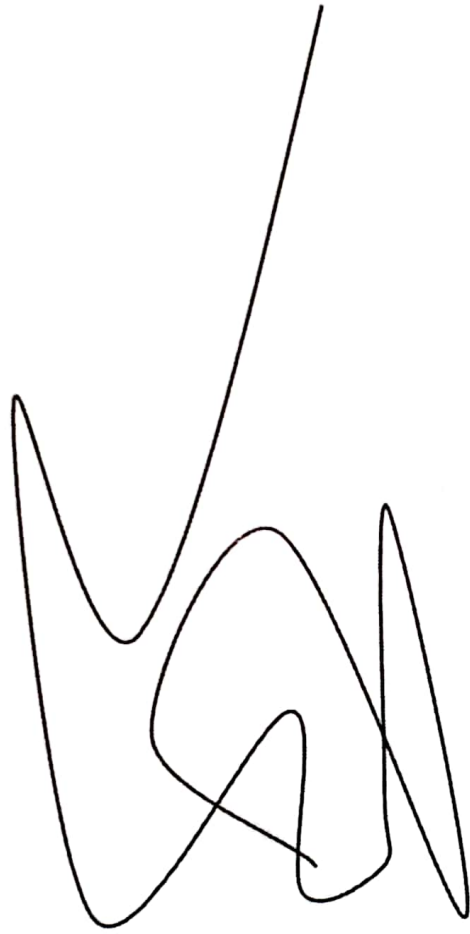


را بردوو وا به شوپستهوه

بۇ كۆي بېرۇي
رابدوو وا بە شوينتهوه..
تارمايى خەمىكى گەوره
غەزەبى خواي شاعيرىكە
سېبەرەو لىت نايىتهوه
* * *

چىت بۇ بلىم
كە گوى نەگرى و
لىم تىنەگەي؟..
گرنگ نى يە
گويم پى بدەي يا پى نەدەي
ئەي مامۇستاي گەورەترين خوشەويستى..
تۇ خۇت فىرى ماچت كردم
ئىستا بۇ بى ماچم ئەكەي!!؟

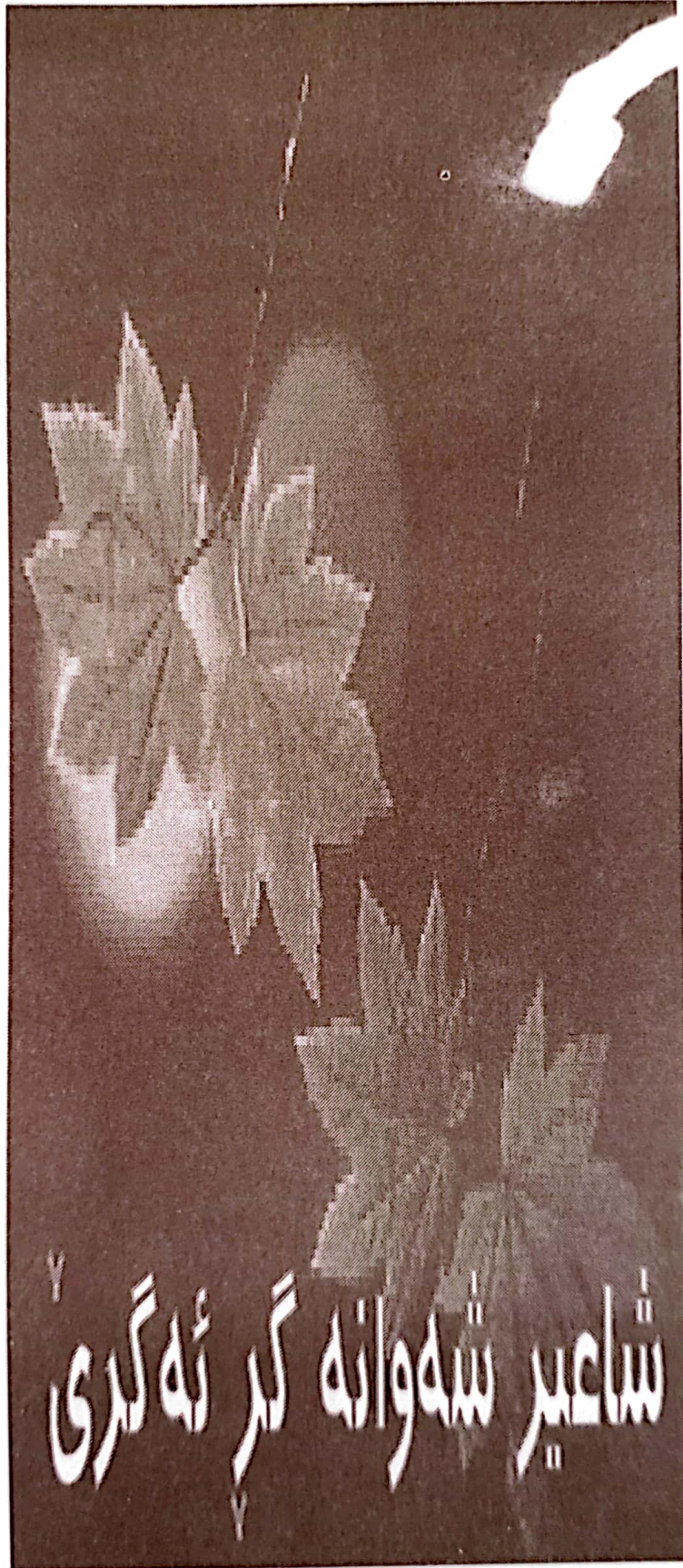
۱۹۸۰/۱/۳۰



دووری

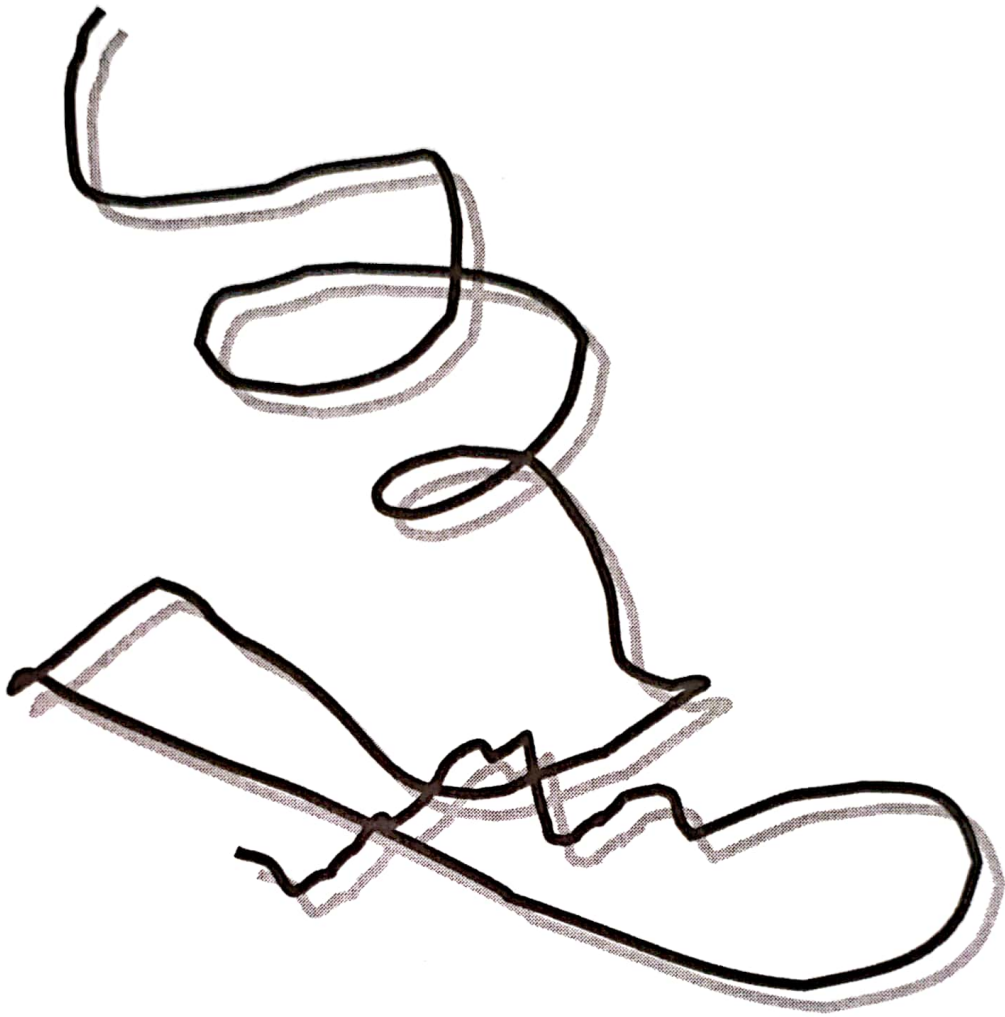
ئېستا دوورم نه ئەتوانم
لە باوەشتا تېر بنووم
هەتاكو ئەمرم ..
نە ئەتوانم
بۆ زاخاوی مېشكى ماندووم
گوى لە قاقاو دەنگت بگرم ..
چى لەمەرگى ناو باوەشى تۆ خوشترە ؟ ..
چى لەدەنگى ناسكى تۆ پر جۆشترە ؟ ..
چى ئەگاتە خەمى گەورەى
شاعىرىكى دوورە وولات ؟ ..
گەر عاشقىكى وەكو من بنالېنى
ئاخۆ دەنگى تاكوى بگات ؟ ..

۱۹۸.۳/۵



توورە مەبە
خۆت زیز مەکه
خواته تگری ..
که بی دهنگم وامهزانه تاوانبارم
چیم پی ته کری ؟ ..
هه زیکی شیت
دهم و دهست و چاوی بهستووم ..
قورگی گرتووم ..
ناوی ~~خواته~~ ^{خو شیم} بو ناوتری ! ..
ته گهر عه شق
وه کو من داخی ته کردی ..
ته تزانى چۆن
شاعیر شهوانه گر ته گری ! ..

۱۹۸.۱/۵



پیرانی و ک سید شریف کونوی

ئىۋارانى

ۋەك سىبەر شوينم ئەكەوتى !..

تۆش ۋەكو من

رېۋارى رى ي

عەشقىكى گەرە و پىرۆز بووى

خەم خوى ي لەچاوت كىر دبوو

نەئەسرەوتى ..

ئىۋارانى كە پىكەۋە دا ئەنىشتىن

خەم ئەبوۋە خەنجەرىك و

كۆرپەي ئاۋاتى ئەكۈشتىن

ئىۋارانى

ۋەك دوو مەلى

ئاۋارەي بى لانهو جىگا ..

ئەبوۋىنە دوو

رېۋارى ماندوۋى سەر رىگا ..

ئاي لە خۆشى ئەو كاتانەي

تۆ لانەم بووى .. ھەناسەم بووى

تۆ خەيال و لىكدانەۋەي

شەۋانەم بووى ..

ه ته زووی ساردو گهرمی

یادگار له موو ژوانیک

یادگاری سو ریگایه ی پی ی دا روشتین ..

یادگاری نهو جیگایه ی لی ی دا نیشتن ..

* * *

نهوا ئیستاش به ناچاری

فیر بووم چوون له دووریت بژیم

ئیستا به بی فرمیسک نه گریم

له دوا ی نهوه ی

ههرچی فرمیسکم بوو رشتم ..

له دوا ی نهوه ی نائومییدی

" په پووله ی ئاره زووی کوشتم "

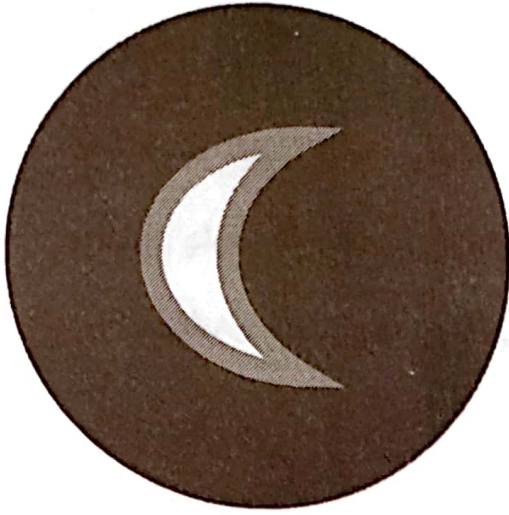
له دوا ی نهوه ی بو ته نیایی

له ناوه راستی ریگادا به جیت هیشتم ..

* نیوه دیریکی ماموستا ههردی یه .

بهو فرميسكه گهرم و گورهى
دهردى دوورى پى ي ئه رشتين
وه ره به سه ر مهر گى منا هه نگا و بنى
تا ئه چيته ولاتى غه ريبيمه وه ..
وه ره گه ر بو جارى بو وه
ببه فريشتهى ئارام و
بچوره ناو شهوانى بى خه ويمه وه ..

۱۷ى حوزه يرانى ۱۹۸۰



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تۆ ئەمشەو لەچاوما نوستى
ئەوئەندە لام خۆشەويست بووى ...

پیلوى چاوم بۆ راخستى

تۆ ئەمشەو لە چاوما نوستى

* * *

ئەى ئافرەتى

خۆشويستن و خۆشەويستى

دواى چى ئۆ بالى ئەو حەزە

ئە خەيتە ئەستوى منەوہ ؟..

لە كاتىكا

تۆ ھەر لە يەكەم رۆژەوہ ...

منت خستە گۆمى حەزىكى ونەوہ

* * *

گەر لەواتاى بوون گەيشتى

ئەگەر زانیت

بۆچى ئەژين .. بۆچى ئەمرين

رنگە ئەو ساتە بزانی ...

بۆ شىتانه خۆشت ويستم

بۇ شىتانه خۇشم ويىتى

* * *

ئەگەر زانىت

بۇ ژيانم وەك ھەناسە

وەكو خوين بووى بە پيويىتى

ئەزاني چەند

لام پيروزو خۇشەويىتى

بۇيە وەكو

ھەموو شەوانى رابردوو

تو ئەمشەو لە چاوما نوستى

نەينەوا

۱۹۷۹/۸/۶



چون له عالمی دل نائرسسی

كە جيم ھيشتى
خوتت ئەكوشت
بە ئاشكرا يانھيني
ھەموو رۆژى
سيروانى فرميسكت ئەرشت
ئەي ئيستا بو .. بو ناپرسى ؟ ..
چون لە ئاھى دل ناترسى ؟ ..
* * *

چون ساليكى خوشەويستيت
خستە لاوہ ؟ ..
لە كاتيكا ئامادە بووم
نەك دەفتەرى ...
دنيات بو بكم بە ھونراوہ

تشريني دووہم / ۱۹۸۰

خانەقین

ده بانگم که

ههتا بدوی ی

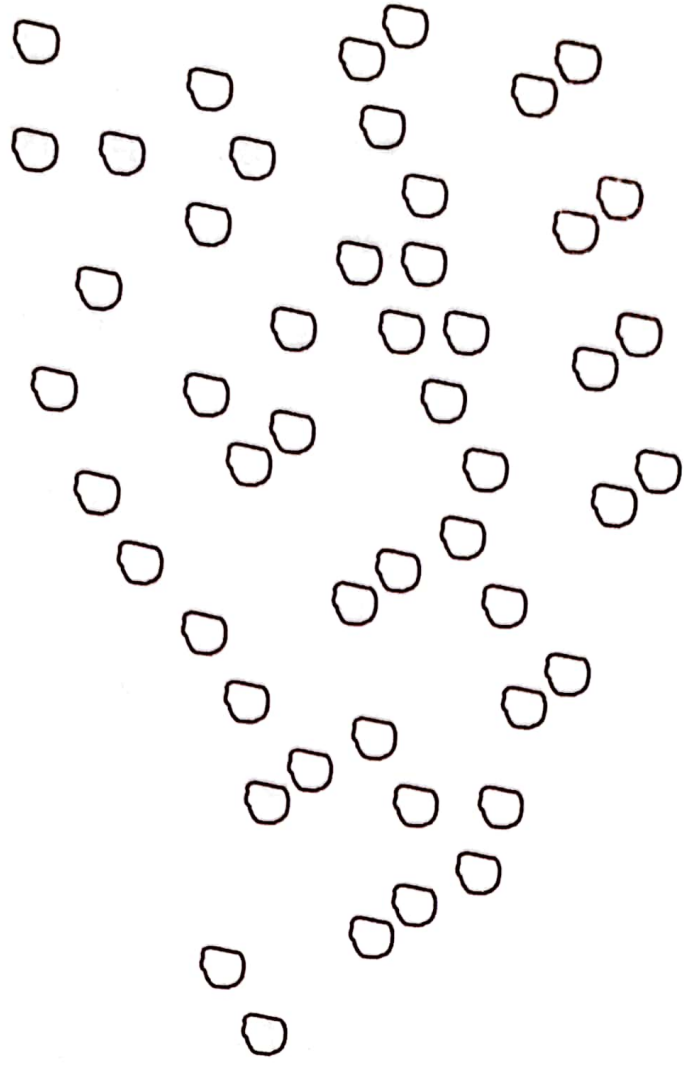
له ناو گویمما

دهنگت زیاتر به جۆش ئه بی ..

که بانگم ئه کهی "فهرهیدوون"

ناوه کهی خۆم لا خۆش ئه بی ..

پایزی ۱۹۸۱



تہی کچی ولانی بہ فر

ئەمشەو خەوم پىتەوۈ دى
لە خەوما بوو بووى بە پەرى
وەك فرىشتەى بەرگ سىپى
دە ھاتىتە خوار بە كىپى
* * *

پەرىزادە

ئەى دەمو چاۋ فرىشتەى
سالىك رۆيى ..
ھەۋالىكم پى نەگەيى ..
* * *

كەى دىيىتەوۈ ؟ ..
ۋا سالىكى گەورەو گران
بەسەر دوورىتا تىپەرى ..
پايز ھات و
گەلا ۋەرى ..

ئەى كچى ۋلاتى بەفر
من ئامادەم بو كچىكى ۋەك تو پەرى
ھەۋار .. ھەۋار ..

شويڻ پى ي كاروانت هه لگرم

بىم به كورە كۆچەرى ..

* * *

هەر دىيىتەوہ ..

تۆ راھاتووی ئاو و ھەوای

ئەم كويستانەى

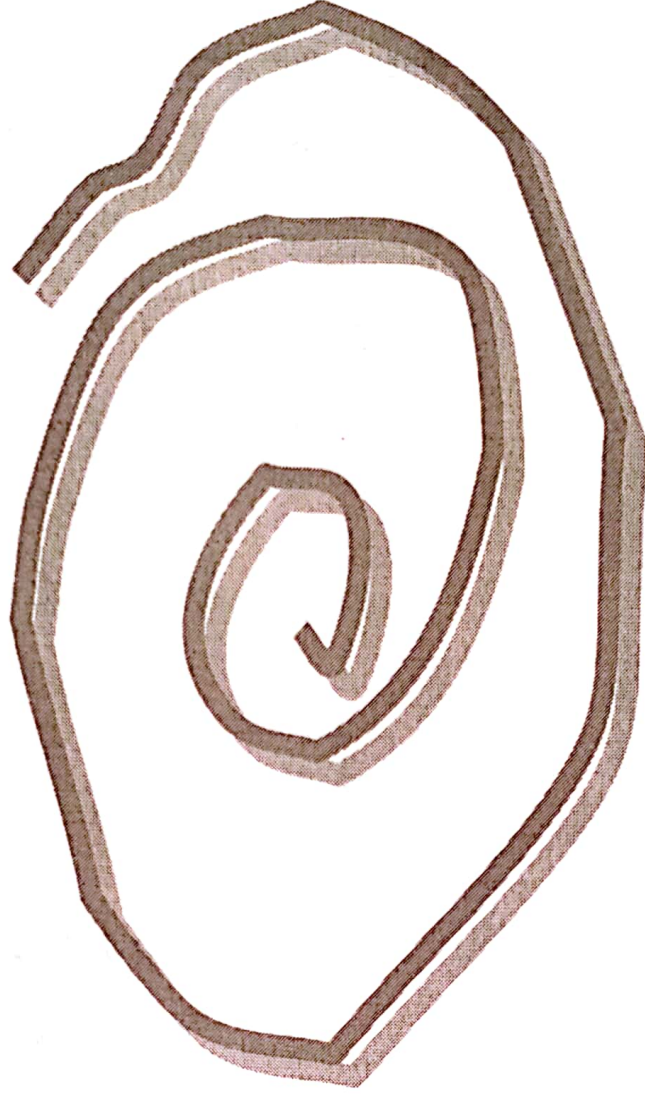
تۆ كچى ولاتى بەفرى

هەر دىيىتەوہ و كە دىيىتەوہ ..

بى گومانم

ئىستا لە جاران جوانترى ..

زستانی ۱۹۸۲

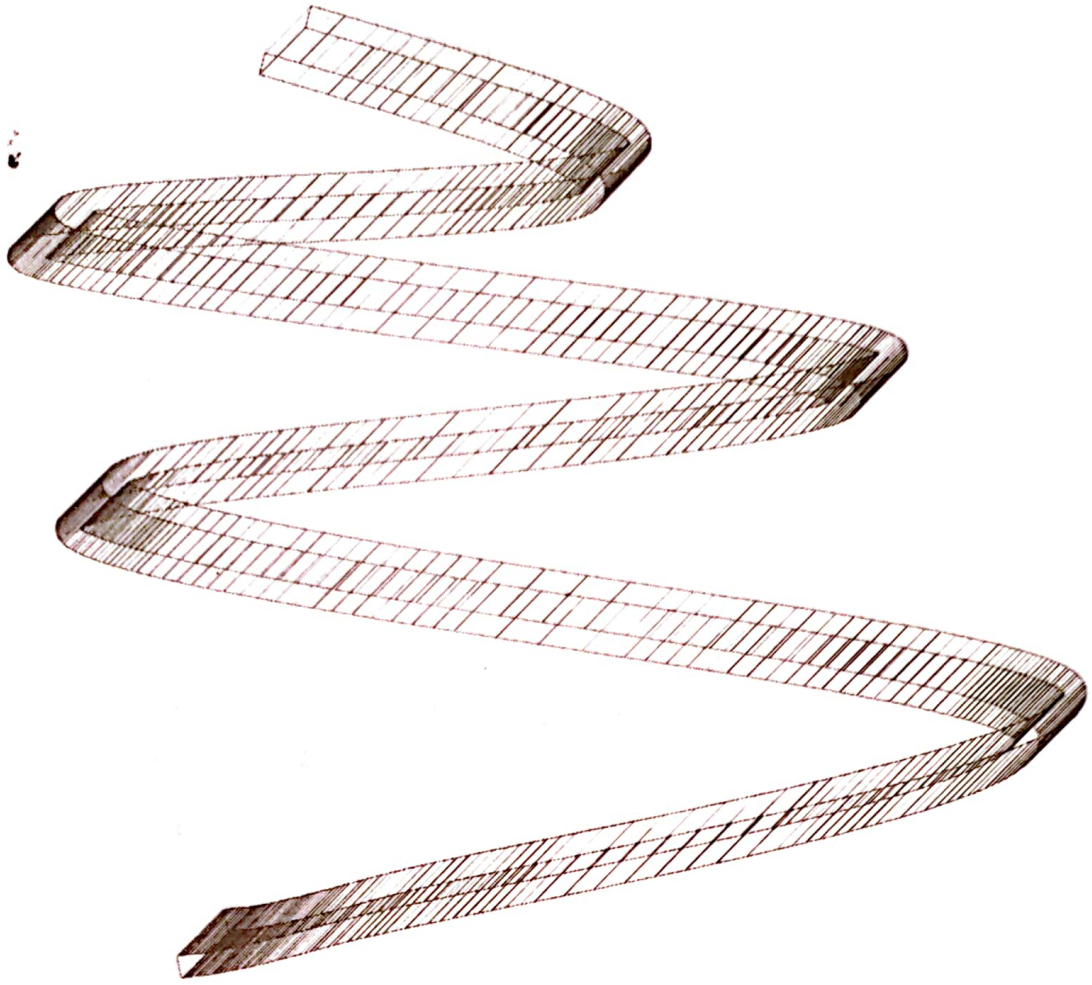


بانگت ئه كه م

بانگت ئەكەم
لە كاتىكا .. شار گەرم بووى
باوئشى تارىكى شەو
بانگت ئەكەم
لە كاتىكا .. پىلووى چاوم
ويلى دواى وەنەوزى خەو
بانگت ئەكەم
لە كاتىكا .. ئەستىرەكان
لە ناشتى
بووكى خۆر گەراونەتەو
* * *

فريشتهكەم
سەر ئەگىرم
بو ھەر لايە .. ،
شەو خاموشەو
دەنگى نايە
تەنيا تریپەى پى ی خۆم نەبى
دەنگى ھەناسەى خۆم نەبى

شتيكي تر دهنگي نايه
من و.. شهو .. و
تهنبا پارچه هوئراويهك
من و .. شهو .. و
تهنبا نيوه جگهريهك
له ژير بالي تاريكي دا
پرسيار تهكهم
تهي فهرهنگي .. خاوون وشهي
رهنگاو رهنگي نيوه شهوم ..
چيه تهمشهو
تهبي چي بي ..
نهيني چاوي بي خهوم ..؟

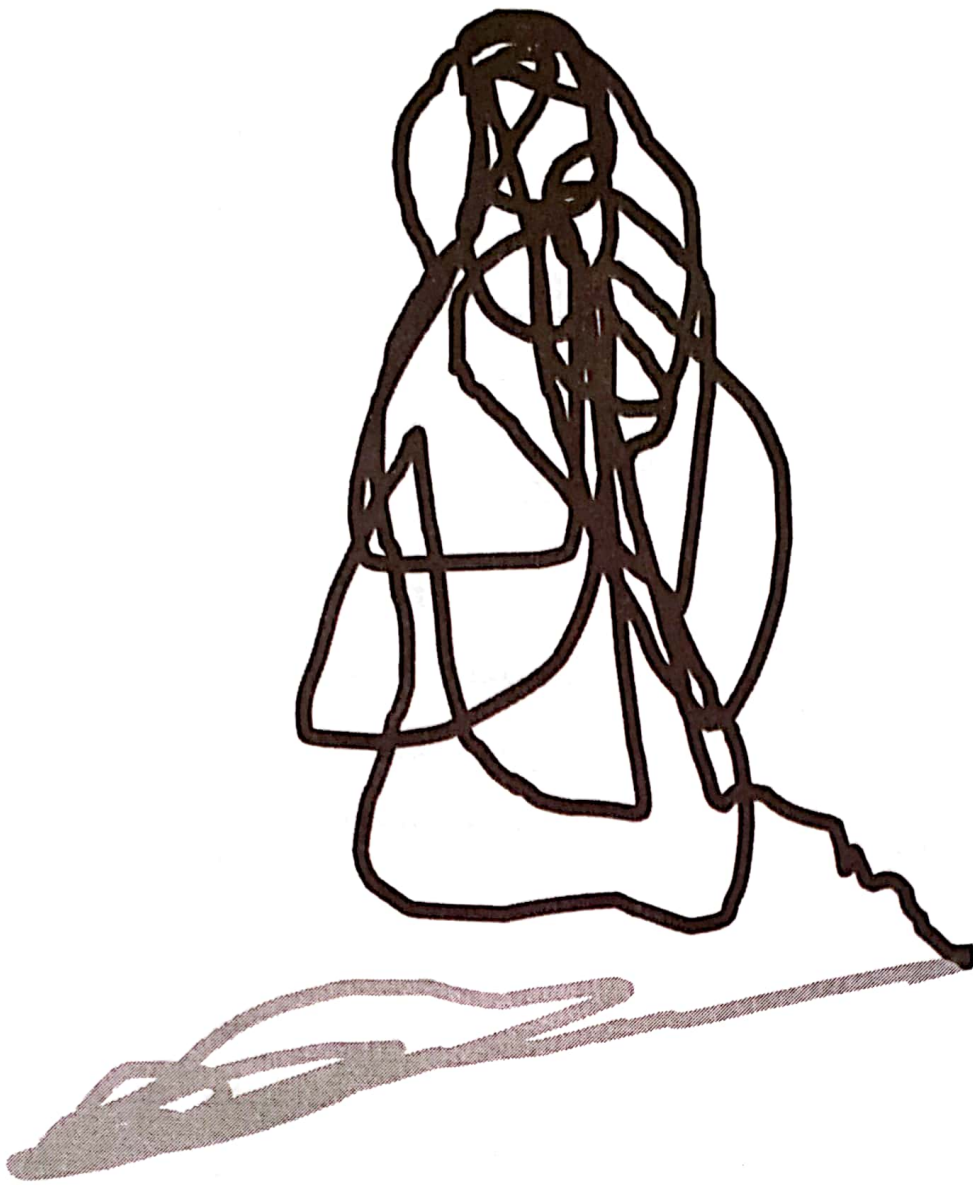


کہ تو دوور بی

كە تۆ دووربى و
دووريت دركى بروينى !..
ئىتر بوچى
((تالى يادىكى شيرينت))
رۆزى جارى نەمسووتىنى ؟..
* * *

تۆ شەپولى و
بۇ كەنارى دەريايەكى خوشەويستى
خولم ئەدەى
تۆ گىژاوى و
بە ناچارى
بە شوين خوتا ويلم ئەكەى
* * *

تاقانەكەم
شەپولى دەريات نەديوه
كاتى كە ئەگاتە كەنار
بۇ خوى هيمن ئەبيتهوه ؟..
تۆ شەپول بى و
منيش كەشتى يەكى ويلى
رې وون كردو ..
بى گومان بە
ئەبى كەنارى دەرياكە
باوشمان بۇ بگريتهوه ..



بۆ تەنھایی جیم مەھیبە

لەسەر خۆشتەین ئاوازی

لەرىنەوێ مەمكەكانت

ئەى كچى شوخ

دەستم بگرەو

زىاتر لىم نزىك بەرەو

من تامەزرۆم

بۆ ماچىكى لىوێكانت

من تامەزرۆم

هاتووم بىمە كەشتىهوان

بۆ دۆزىنەوێ كىشوهرى

نە دۆزراوێ چاوێكانت

* * *

مەرۆ .. مەرۆ

جىم مەهیلە

مەرۆ گىانە

بى تۆ روشتناى من لىلە

* * *

ئەي كچى شوخ
كەشتى ھېمنى و ئارامم
نووقم بووى ژير
نە ھەنگى خوشەويستتە
مەرۆ بوچى جيم ئەھيلى؟..
ئەمرۆ لە گشت رۆژى زياتر
خوشەويستى تۆم پيوستە

۲۴ىكانونى دووھى ۱۹۷۷



نپنگای ده زیگی ئاواره

شیرینه کهم .. شیرینه کهم

وینیه کیت

له لاپه ره زهرده کانی

پهراوه کانی بهرده ماما

به دیت ته کهم

نیگار یکتیت .. له نیو چاوی

فرمیسکاوی ..

په پوله کانی ناو شارا

به دیت ته کهم

له وه تهی که خوشه ویستیت

له فرههنگی یادگاری را بردووما

بووه به خهم

له وه تهی خهم له خویناوم ته خواته وه

من ههم .. من ههم

شیرینه کهم

* * *

هاتووم بیمه

تەنیا پىرىشنىڭكى چاوت
ھاتووم بېمە كلىشەيەك
بۇ تەنیا پىتىكى ناوت
بۇ جىم دىلى ؟ .. بۇ جىم دىلى ؟..
بۇچى زەوى ئاواتى من
بە گاسنى خەم ئەكىلى ؟
* * *

ئەى نازانى
من ھەر تەنیا تۆم خۇش ئەوى ؟

ئەى نازانى
خۇشەويستىت نىرگىزىكە ..
لە ھەموو وەرزىكى دىلما
سەر ھەلئەداو ئەروپتەوہ ؟..

ئەى نازانى
نىگام لەگەل تەنیا سەرنجىكى تۇدا
وہ كو مۆمى ئەتوپتەوہ ؟
خۇشم ئەوى ى
ئەى رۆشناىى چاوە كانم

خۆشم ئەوی ی

ئەى هەناسەى سى يە کانم

خۆشم ئەوی ی

وہ کو خوینم .. وہ کو گیانم

* * *

ئەوہندەى کہ

سەیرى چاوە کانت ئە کہم

ئەوہندەى کہ ئەروا نم و

ئەمەوى لی یان تی بگەم

تی ناگەم و

وادياره خۆم

لە گيژاوى

سەرنجە کانتا ون ئە کہم

* * *

دواى ونبوونيش

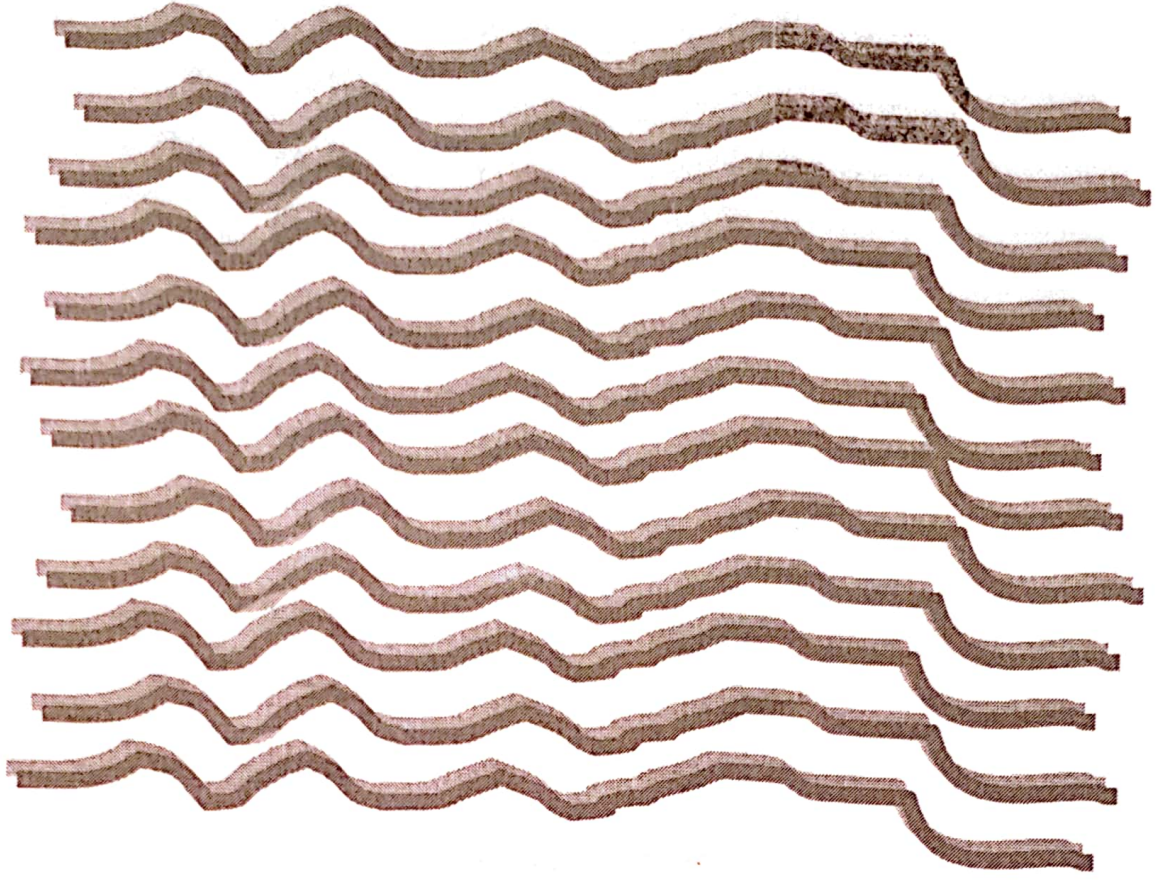
نامەوى لە

وہرزى سالیكى نہ ہاتا

وہک درہختى کيڻگەيہ کى

وشک و تینو
سهوز بيم
ئاوارهم و..
ئهمهوی وهک لیژمه‌ی
بارانیکی په‌له
بباریم و..
کیلگه‌کانی کیشوه‌ری چهز
تیر ئاو بگهم
بباریم و..
جوگه‌کانی پر کهمه‌وه
ئاوارهم و..
به‌شوین تیشکیکی نیگاتا
ههر به هیوام که پیت بگهم
که پیت بگهم
شیرینه‌که‌م

۱۹۷۶



هه ناسهه ده رپا په ك

ناسور

دلداره كهم ..

مه پرسه ليم

من گيانيكم

پايز به هاري ته مه نم

ئاو دير ئه كا

فرميسك تينو يتيم ئه شكيني و

خه ميش برسيتيم تير ئه كا

* * *

من گيانيكم

كه گريانم زه رده خه نم

ئه شوا ته وه

لاشه يه كم رووه و ته نيائي را ئه كه م

هينده نابا

پي ي گومانم به ره و دوا وه

رامئه كيشي و ئه مباته وه

من ئه و گيانه م

كه وا روژگار بو تينو يتي

له خويني من ئه خوا ته وه

* * *

من بى دەنگىم
گۆرانىھە كانم گۆر ئەكا
من ھەناسەم ھىندە قولە
سەرچاۋە كەي
لە دەريايەك ناسۆر ئەكا

* * *

بۆم مەگەرى و مەپرسە لىم
ئەگەر گەرايت
بۆ پاشماۋە كەم بگەرى
لە سەر ديۋارى ژوورە كەم
بگەرى بۆ
ۋىنەي ژيانى بە سەر چووم
لە كاتىكا دوۋكەلى دەم جگەرە كەم
لە گەل ھە ناسەي قوولمدا
كىشاۋيانە
كىلىشەي ژىنى رابردووم ..
ئەگەر گەرايت

له ناو وشه‌ی هۆنراوه‌ما

بگه‌ری بۆم

له کاتی‌کا ..،

له قوژب‌نی ژووره‌که‌ما

به‌جی‌ماوه

چونکه‌ خۆمم

له ناو دی‌ری هۆنراوه‌ما

حه‌شار داوه

چونکه‌ رۆژانی ژیانم

وین‌ه‌یه‌که

به‌ دیواری ووشه‌کانما

هه‌لواسراوه

۱۹۷۴

هيندهى حەزى ھەموو دنيا

حەزم لیتە

خۆشم ئەوى ى

تادوا رادەى خۆشەويستى

كەبىر لە تۆ ئەكەمەو

بىر كەردنەو بە ھارىكە و

تۆوى حەزەکانى منى

تيا سەوز ئەبى

دە گيانەكەم

سەرت بنى بەسنگمەو

با لە باو شما بتگوشم

ھەتا تاسەو خەمى دوورى

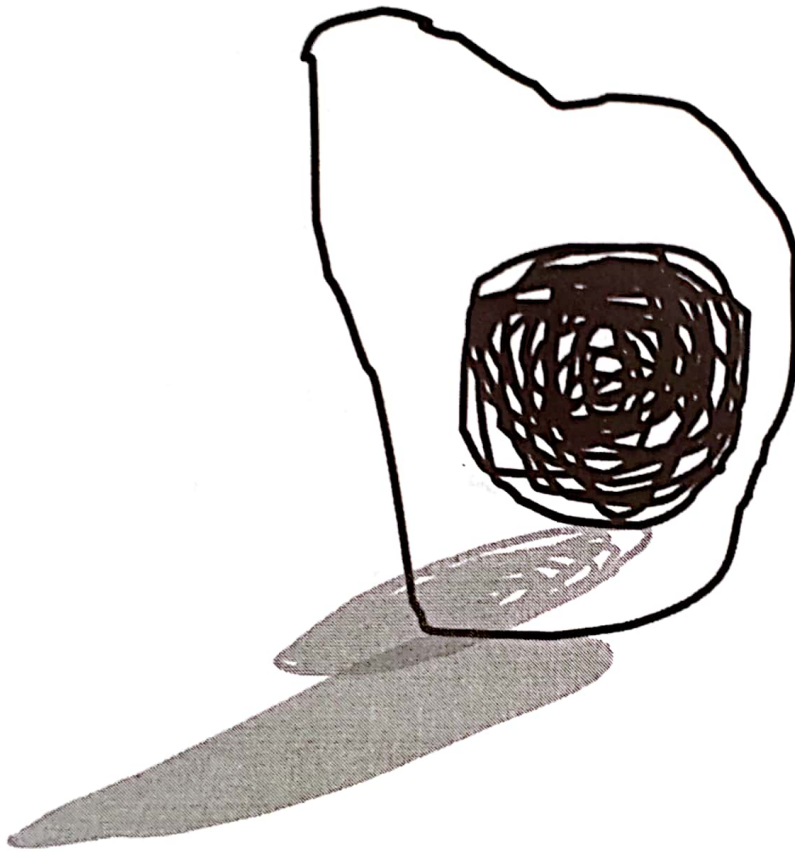
دوو بەھارى پى دەربكەم

لېوم ھەنگىكى تينوو ..

بۆ مژىنى ليوەکانى تۆ ھاتوو ..

سەرت بنى بەسنگمەو

گيانە با ھەتا ئەتوانم ..



هيو او خوشه و پستی و خوین

خۆشەويستىت بۆتە خوين و
به جوگه و دهمارى له شما
ههردهم له هاتو چۆدايه
وينه كهى تو نىگار يكه
كام نىگار كيش به ههههههههه
كلىشه كهى بو دهههههههه
* * *

گيانه ئهههههههه

گيان ههههههههه له گهههههههه خوينايهههههههه..
كه خۆشەويستى تو خوين بى و
به دهمارى له شما بروا
گيانه كهوا بوو گيانى من
له گههههههههه خۆشەويستىتايهههههههه
له گههههههههه خۆشەويستىتايهههههههه

١٩٧٥



منم خه می شه وه کانم

کردو ته کول

چاۋ ئەگىرېم و نيوە شەو
دوا ھەناسەى ھەلئە كېشى و

ئەيدا تەوہ

شيوەت وەكو

فليميكي فۆتۆگرا فە

لە چاومەوہ وەرئەگىرى و

لە چاوما خۆى ئەشواتەوہ

* * *

دواى نيوە شەو

بە قولتريىن قوولاييەكانى دەررونما

كە ئەگەرېم چى بېينم ..؟

تەنيا شتى پەى پى بېم

گومانىكە .. ناوم ناوہ خوشەويستى

ناوم ناوہ تۆ پەرستى

* * *

كە تەنيايى گۆرانى بۆ

خەمى چەند سالىھى رابردووم

ئەلپتەوہ



ذہرمانی و شہ گانم

خاتوونه کهم
وامن هاتووم تا خهرمانی وشه کانم
له بازاری دلداریدا
ههلبه مهوه
وامن هاتووم تا پهردهی رهش
به سهر رۆژانی رابردوو دا بهمهوه
هاتووم .. هاتووم
بو دلدارى هاوده مم بیت
هاتووم ههتا
له شی کردنه وهی خه میشدا
هاو خه مم بیت
هاتووم .. هاتووم
من دیوانه و تو شه مم بیت
دلداره کهم

۱۹۷۴/۶/۲۰



كلىشه يەك بۇ پەراويزى

خەمەكان

كە خەم ئە بېتە ھاودەم و
ھاورپپەتە شەوم ئەكات
ھەزاران خۆرى رووناكى
پرشنگى بە دلم نادات
* * *

ئەى ملوانكەى

ملى ھەموو خەمەكانم
ھەوېنى ئېش و ئازارى
چاوكەى قوولې زامەكانم
لە شەوگارى درېژرى شاعېرېتېما
ھۆنراوھەكەى وتراوېت
ھەموو شەوې جارېكى تر
بەدەنگى دل ئەتلىمەوھ
لە جېھانى ژوورەكەما
كە تەنبا سووتانى مۆمى
بۆرۇناكى ئاسۆپەتې
بەيادى چاوكەانى تۆ
وھك مۆمەكەم ئەتوېمەوھ

* * *

له گهل نيوه بووني شهوا
کاتي که مؤمه کهم ئه مري
تاريکايي ئاسماني ژووره کهم ئه گري
پينووسه کهم هيڙي نووسيني ناميني
پهري کاغهي بهردهمم
جيگاي سپي تيا ناميني
ياده کانم به ناو کهشتي يادگارا
بو جيهانيکي دوور ئه مبهن
ئهمبهن .. ئهمبهن
ههتا له دهرياي خهميکا
بو هيڭگاري ونم ئه کهن ..
* * *

دهرياي خهميش
که ناره کاني لي ونه ..
شه پوله کان
له هاڙهي خوڤيان ئه ترسن
نه ههنگه کان به ره و رووم دين و

ناویرن

کی ٺهلی ٺهوان نازانن

که پیستی لاشهم به نازار

دهرزی چنه ؟..

* * *

شهوگار بهسهر تهمه نمانا

ههنگاو ٺهنی

ترسی مهرگ

وا شهیه که بهناو

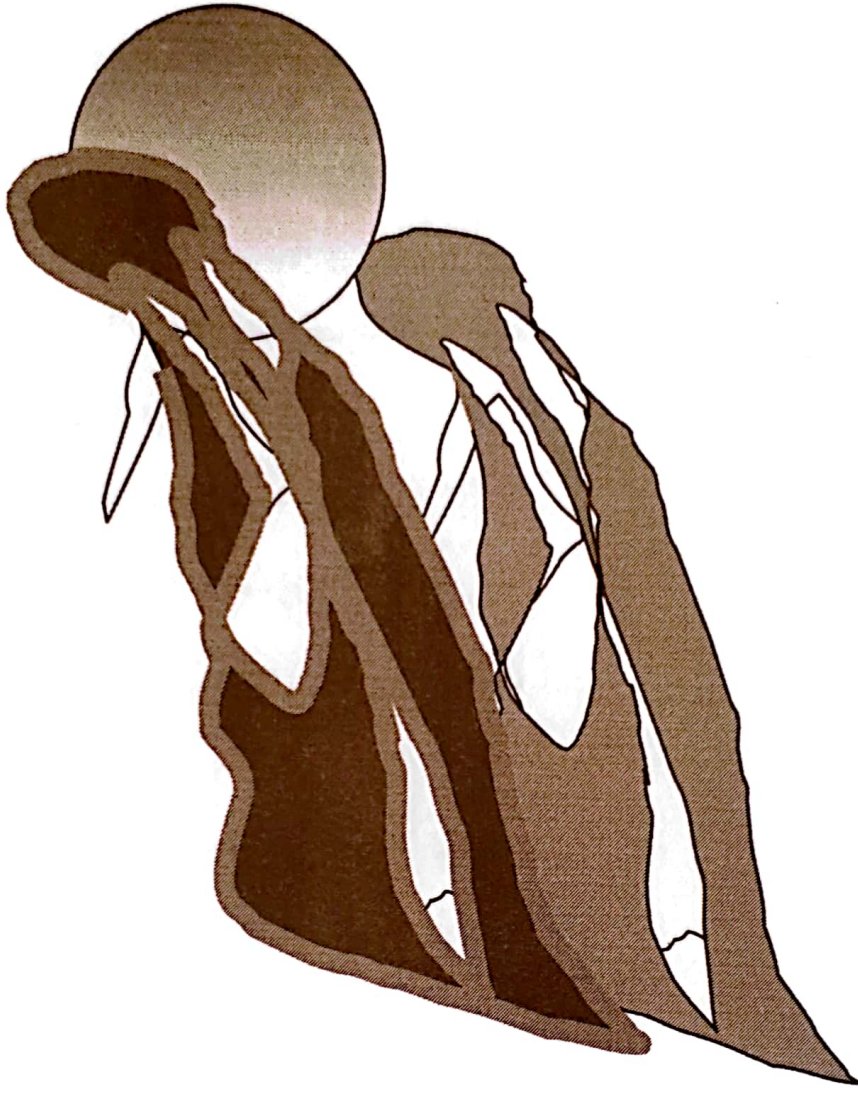
شهقامی ژیا نا

گیانی نیچیرمان راو ٺهنی

خهم ههوینهو

گیژاوی ژیان خهست ٺهکا

۱۹۷۵



تَاخُو پِيسْتَا

ئاخۇ ئىستا .. لە كام جىدا

بى ناز كە وتووى ؟ ..

ئاخۇ ئىستا

لە كام سووچى ژوورە كەتا

پەژارەى دل جى ي مەينەتى

بو راخستووى ؟ ..

ئاخۇ ئىستا .. ھەر بە ئاگاي

ياخود وەنەوز ..،

پىلوى چاوى پى داخستووى ؟ ..

ئاخۇ ئىستا

وەك چۆن من بىرى تو ئەكەم

توش بىر لە من ئەكەيتەوہ ..

ئاخۇ ئىستا ..

گەر دەلوولى كام ئەندىشە

ھەلى گرتووى ..

كام خەفەت لىك ئەدەيتەوہ ؟ ..

۱۹۷۶/۶/۲۶



خوشه و پستی چی له دست دی

ئەمزانى منت خوش ئەوى
تۆ ژانىك بووى
لە ناو سنگما گەورە ئەبووى
هەتا ئىستاش گەورە ئەبى و
گەورە ئەبى
وەك رەگى دار
چۆن بە زەويدا رۆئەچى
بەناخى دلما رۆئەچى و
ھەر رۆئەچى
* * *

لەگەل ئەوھى
سنگم ھىلانەى سى سالى
بالدارى خوشەويستيمە
دەپىم بلى
خوشەويستى چى بوۇ كردم ؟
چى لەدەست هات ؟
تەنيا ھەر ئەوئەندە نەبى

ویران کهری

به هاری جوانی و لاویمه

* * *

له وانیه و ابزانی

من دلداریکی ره شبینم

له ئاسمانی هیوای دلا

تروسکاییه ک نابینم

نه خیر گیانه

به گفتو گوو زه رده خه نهو...،

بی ده نگیتا

زوو ئه مزانی خوشت ئه ویم

بویه ئیستاش به داخه وهم

که ته نیا جاری نه متوانی

به تو بلیم خوشم ئه وی ی

۲۰ مارتی ۱۹۷۷

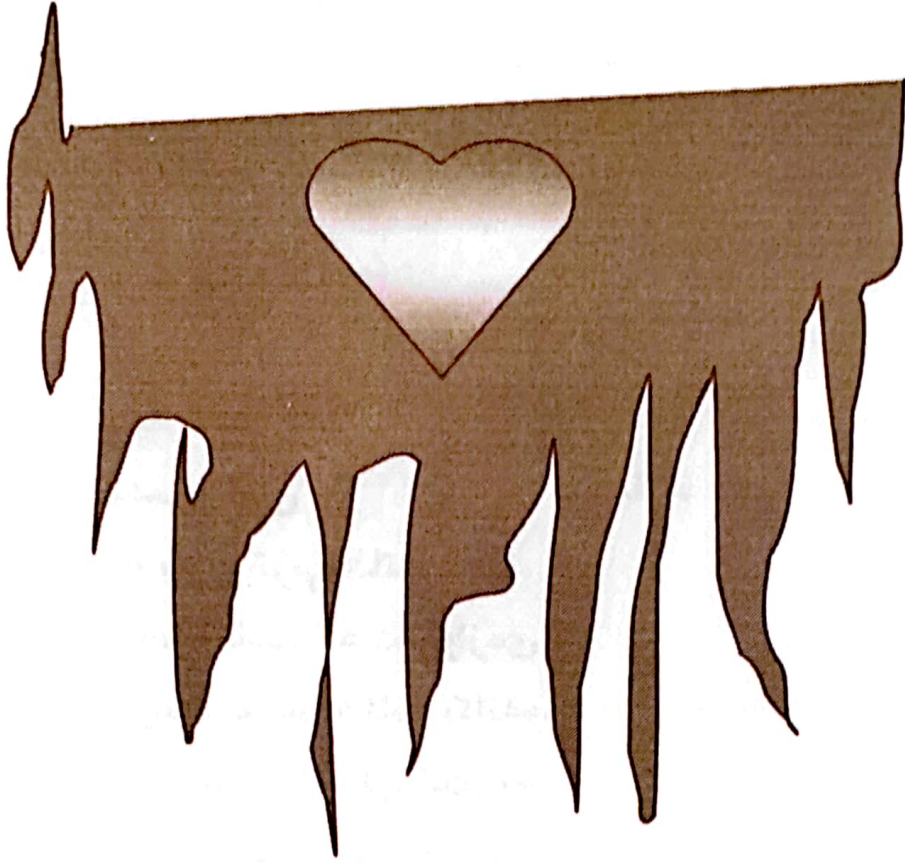


مدرّور ۰۹۰

۱۰۰

مەرۆرەوہ
با خۆریش لہ ئاوابوونا بی ..
با گیزاویش
لہ گەل لاشەہی ھەردوو کمانا
لہ گەرمەہی بە گزا چوونا بی
مەرۆرەوہ ..
خۆر تی ناگا .. خۆر نازانی
بو ئیوارە ئاوا ئەبی
مەرۆرەوہ
گەر تو برۆی .. کەسی نی یە
وہ ک من بی تو بە تە نہابی
جیم مەھیلە
خۆر ئاوابوون
ھیشتا کاتی نہ ھاتووہ
جیم مەھیلە
بی گومان بە
خۆریش سەری لی تیک چووہ ..

مارتی ۱۹۷۷



مَن مَن رَانَ وَ دَرَسَ وَ دَرَسَ

زوو ئەمزانی
خۆشه‌ویستیت دەریایه‌کی
ترسناکه
کهشتیوانی ئازا نه‌بی
.. کهس ناتوانی پیا تی پهری
.. به‌لام چیبکه‌م که هه‌زی تو
خوین بی و
به له شما بگه‌ری
* * *

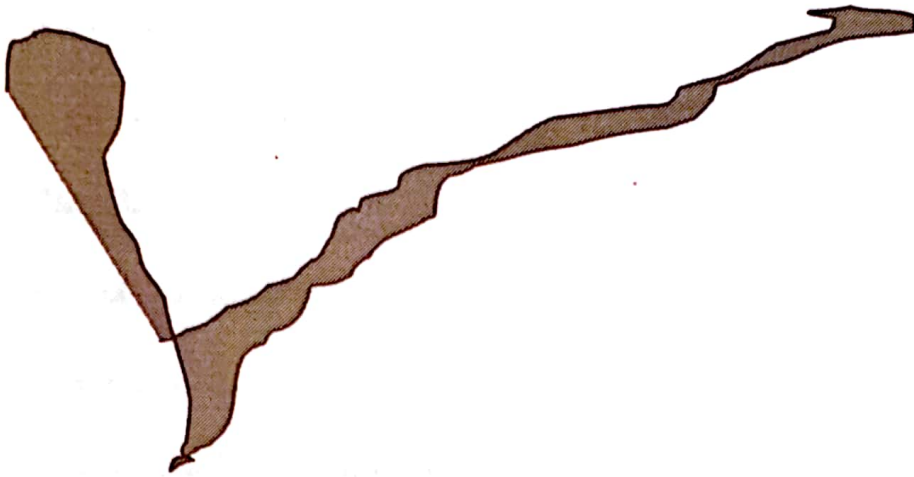
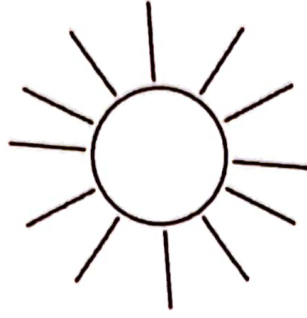
بو‌یه ئەمرۆ
هه‌موو شتی
که بیری تو‌م بخاته‌وه
هه‌موو شتی که ده‌روازه‌ی
بیره‌وه‌ری ساله‌کانم بکاته‌وه
سه‌رچاوه‌ی ژانیکه‌ی نوی یه
.. خه‌میکه‌ی نوی تری پی یه
* * *

تادوور بووم لیت
هه‌زم ئە کرد که بتناسم
که ناسیمیت
رۆژ له دوا‌ی رۆژ خۆشم ویستی
تا وام لی هات
به‌په‌رستن ئەمپه‌رستی

* * *

دوور كهوتى ليم
دوورى بوو به ديواريك و
بهري روشنايي بينيني
توي لي گرتم
ئىستاش گيانه
تامه زروي ژوانيكى ترم
تا پيت بليم
منم ژان و خوشه ويستي
من نامرم .. من نه مرم

۱۱ مارتى ۱۹۷۷



من وهها ديم

تابلوڤه کم

به شوڤن رهنگه کانما وڤلم

جوتيار ڤکم

بست له دواي بست

جهرگي زهوي خهم ئه کيلم

* * *

وشه يه کم

پيته کانم بوم ئه گهر ڤن

ئيشکچي سهر که شتويه کم

ميوانه کان

بيرو هوڤش و ئه نديشه من

شه پوله کان

پال به که شتيمه وه ئه نين

هاو ده ميشم

ده رياو ئاسمان و ئاسويه

خوشه ويستم

ئه وه ي من به ره ورووي ئه چم

تەنیا ئاسۆى بىرى تۆيە

* * *

من وانايەم

بە سىدارەى مەمكەكانتا

هەلمواسى

من وانايەم

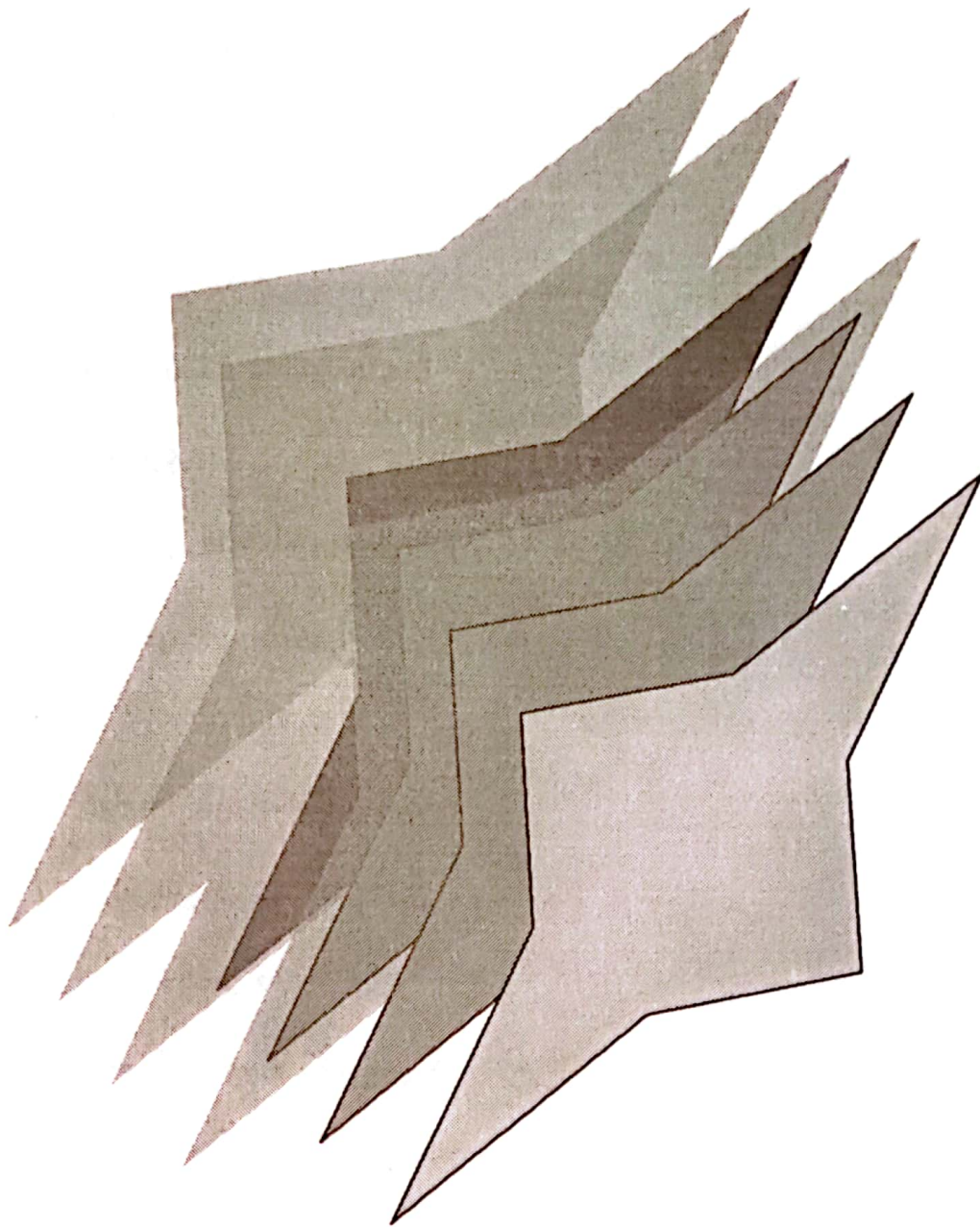
بۆ يەكەم جار تۆ بماناسى

چونكە گەر هەتاکو ئىستا

نە تناسىبىم

هەر نامناسى .. هەر نامناسى

۲۳ مارتى ۱۹۷۷



یادہ گانم

که پاپۆری یاده کانم

له باوهشی

بهندهری یادیکی تۆدا

لهنگهر ئهگری

فرمیسک لهناو چاوما

ئهمری

شانوی هیلانهی دلی من

رهنگی خهمیکی نوی ئهگری

* * *

گیانه با زامه کانیشم

ئازاریان لی ههلبوهری ..

من ئهگهر ته نیا تۆم هه بی

خهم ئهخهمه ژیر پی ی خۆم و

ناهیلیم به بی په ساپۆرت

بهشاری دلما تی په ری

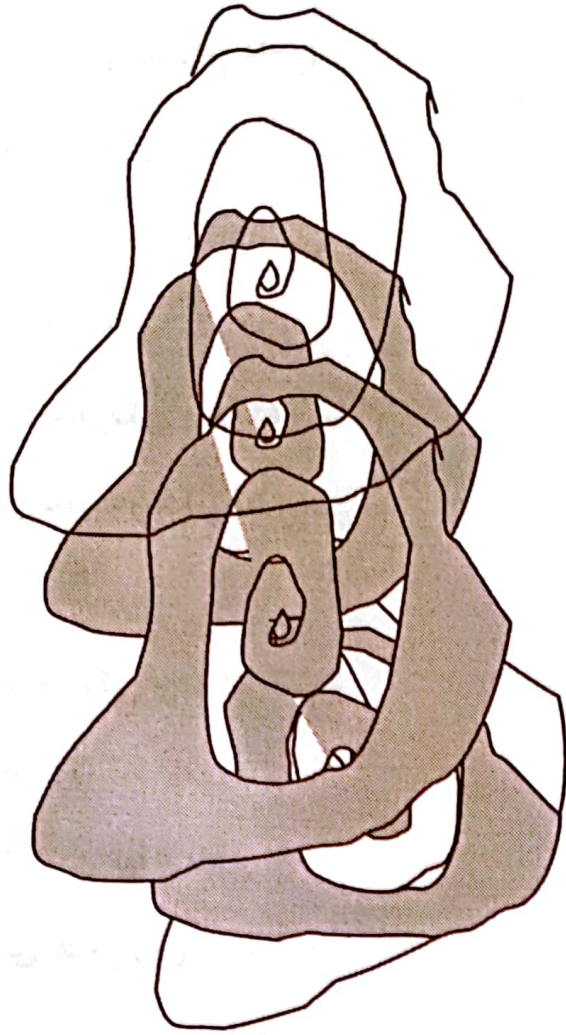
کات درهنگه و

کاروانی شه و

یاده کانم ئهگریته خوی

دەریای تاریکی ئەمشەو
باوەشی بو ئەگریتهو
یادەکانم .. ئاگردانی
لاشەیی سالانی تەمەنن
رۆژانی تیا ئەتوێتەو

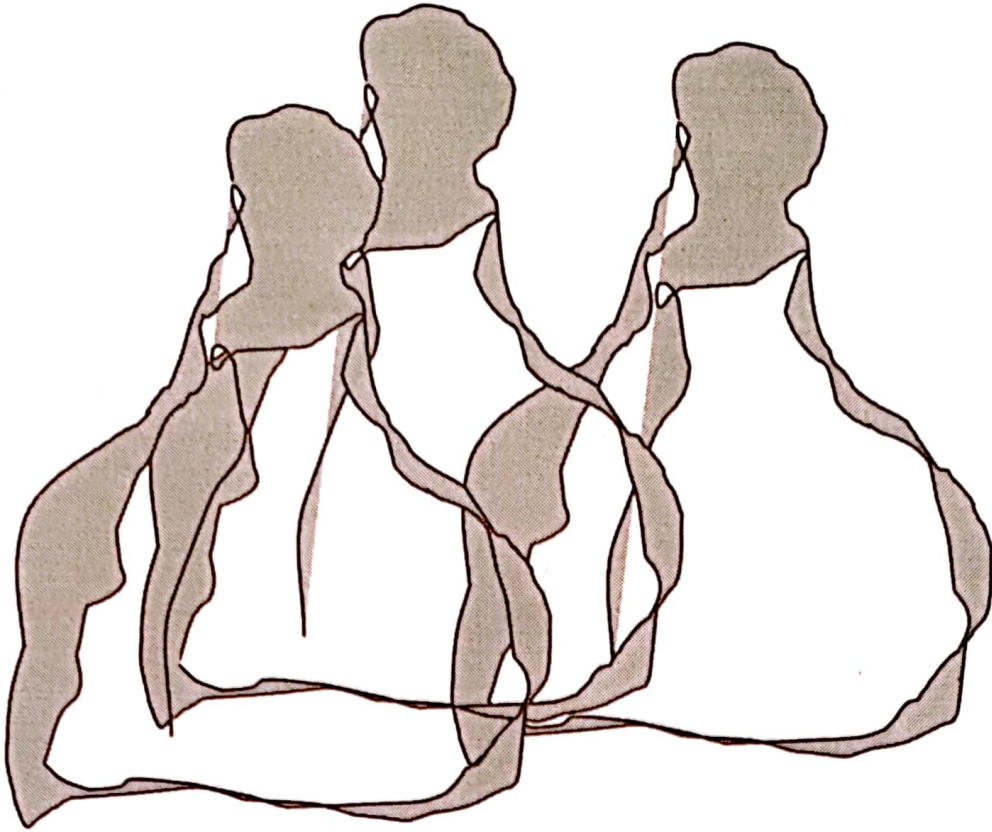
حوزەبیرانی ۱۹۷۷



ده ننگی پاخی پرو

دلداره كه م ..
چرايه كان مه كوژينه وه
من خوريكي وه هام ناوي
كه گه رماكه ي
دزي هه زاري ماندوو بي
رووناكييه كه ي
بو پاره داريك ي پيسكه ي
له ژير سي به ر دانيشتووبي
* * *

من هه وريكي وه هام ناوي
له به هارا
بارانه كه ي بيته لافاو
رهنجي هه زاران جوتيار ي
ماندوو هيلاك بدا به تاو



هه زاره كان له گه لتانم

هه ژاره كان

ئەي ئەوانەي

بالندەي هيواتان ئەفرې

بۆ ئاسمانى جيهانى نوې

ئەي ئەوانەي

دوینى و ئەمرۆ

بۆ نەمانى چەوسانەوہ

بوونە پشکو

لە گەلتانم لە کەوتنا

لە برسیتی و لەمردنا لە گەلتانم

دلم لە گەل دلتانايە

گیانم لە گەل گیانتانايە

هيوام زادهي هيو تانە

بروام وە کو برواتانە

* * *

هه ژاره كان

لەسەر تەختەي

رهشی فير بوون
بیرتان ئه کهم
له کاتو سیټی و تیربوون
بیرتان ئه کهم
له ههرکاتی
خۆم له بیر بی
بیرتان ئه کهم
ههزاره کان

۳۰ مارتی ۱۹۷۴



که شاهست نه کهم

که ههست ئەکەم
شتیەک ههیه .. رام ئەکیشی و

جاریکی تر

خۆشهویستیت

لهدلما نوی ئەکاتهوه

که ههست ئەکەم

رابر دوویهک له بوونمایهوه

یادهکانی

خوینی لهشم ئەخواتهوه

گومان ئەکەم

شوخیکی تر بی و بتوانی

بوشایی تو پرکاتهوه

* * *

جاران ئەم ووت

گەر شاعیر بم

شيعره کانم

ئيلهاميان له

چاوی تووه وەر گرتووه

بەلام گيانە
تۆ پېم نالى ي بوچى ئەمرۆ
خۇشەويستىت

لە شارى دلما مردووه ...؟

* * *

كچى تۆ بووى خۇشەويستىت

لە ناو دلى منا خنكان

تۆ بووى شارە زەردەوالەى

رقەكانمت ورووژان ..

ئەزانى بو رقم لىتە ...؟

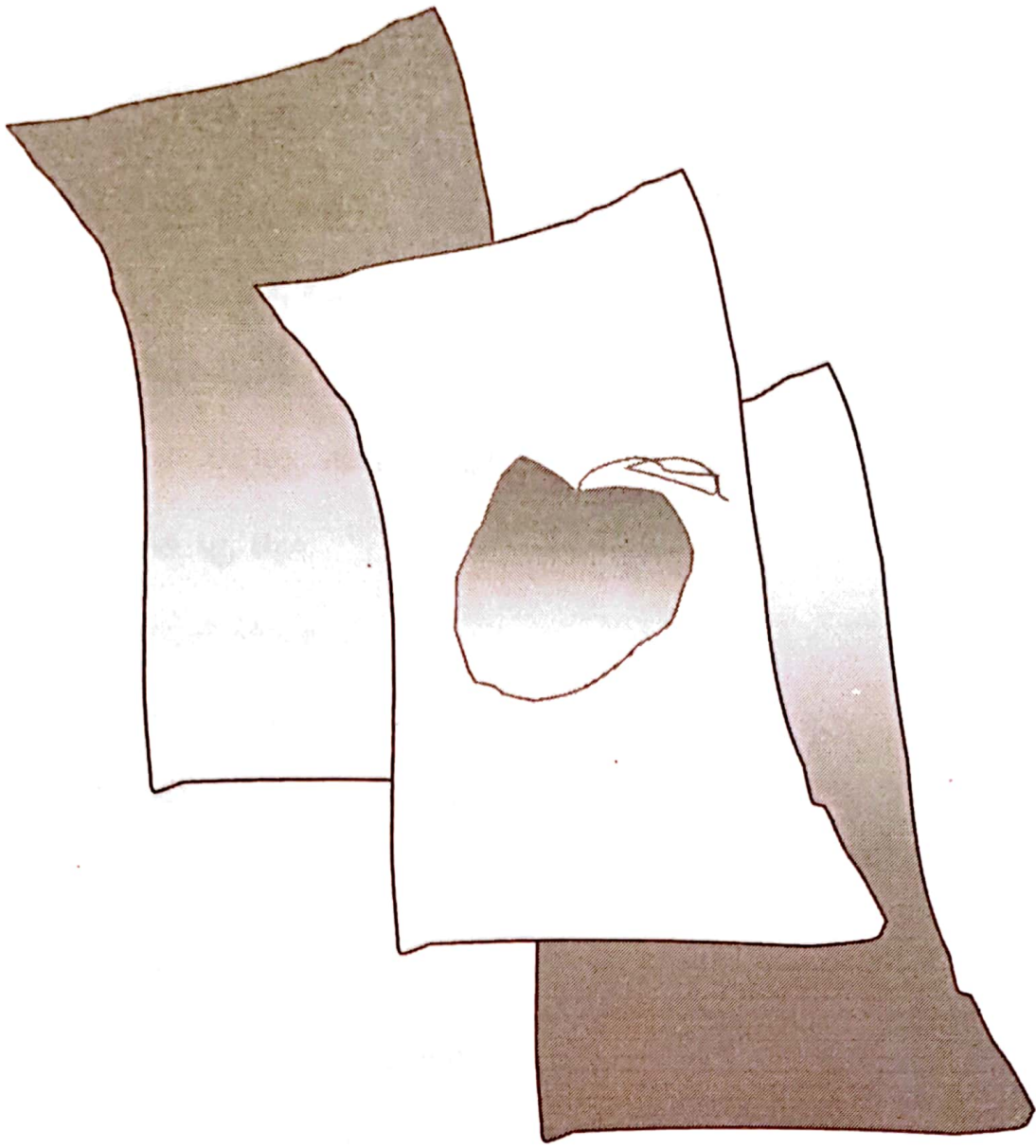
چونكە ئەوہى ئاشكرايە

چيم بو وتى .. چيم پى وتى

تۆ كردووتە بە قەوان و

لە ناو ھەگبەى دەنگوباسى

ھەموو كەسىكى شاردايە



خۆشهويستيش به مۆديله

وام ئهزانی خوشهويستی

من و تو کوتایي نایه

بویه ئهه وت

درهختیکه

به گئزای هه موو دنیا

له بن نایه

بویه ئهه وت

چیرۆکیکه

ههه پیشه کی و سه ره تايه

* * *

چاوه کانت

سه رنجه کانی گۆراوه

کوا ئهه چاوه ی

تی روانینه کانی منی

تیا ئهه تواوه

راسته پار بوو

ئهه وت

ته نیا تووم خوش ئهوی

بهلام ئه مسال
خوشه ويستی
له لات پارهو ئوتومبيله
دهسا گیانه
هه رچی ئه لی ی
تۆ راست ئه که ی
په یمان و هه ز
هه ر وه کو قور
بو په یکه ریکی تازه تر
به سه ر یه کا بیان شیله
چونکه ئه مرۆ نه ک جل و بهرگ
خوشه ويستی ش به مؤدیله

۲۰ مارتی ۱۹۷۷



بۆچی ھاتووی

ئەمپرۆ ھاتووی
پەشیمانی خۆت دەرئەبیری ؟
ھاتووی بگری ؟
ھاتووی ئەوہ بسەلمینی
لەو کاتەوہی بە جیت ھیشتووم
وہختە بمری ؟ ..
حەز ئەکەہی لە باتی جاری
دە جار بمرە
کام ئەستیرەہی ھیجگار بەرزە
بۆی سەر کەوہو لیمی بگرە
من جاری تر باوہشت بۆ ناکەمەوہ
جاری تر نابمە دلدارت
ئەگەر مردووی بەو خەمەوہ

۱۵ی حوزەیرانی ۱۹۷۷

دە پيىم بلى

دە پيىم بلى

بۇ رەشەباي رقه كانت

بەسەر دەرياي

خوشەويستىما ھەلئەكەيت؟..

وا مەزانە تورە بوونت

ھىواكانم نوقم ئەكات

من كەسيك نيم

بە دوو ووتەي

نەرم و شيرين

كې نووش بۇ نيگايەك ببات

ئەو خۆرەي لەچاوى تۇدا

بە ديم ئەکرد

سەر دەميكە پرشنگى

جارانى نادات

* * *

دە پيّم بلي و

با پيّت بليم

ئەنجام وا لە دەستی منا

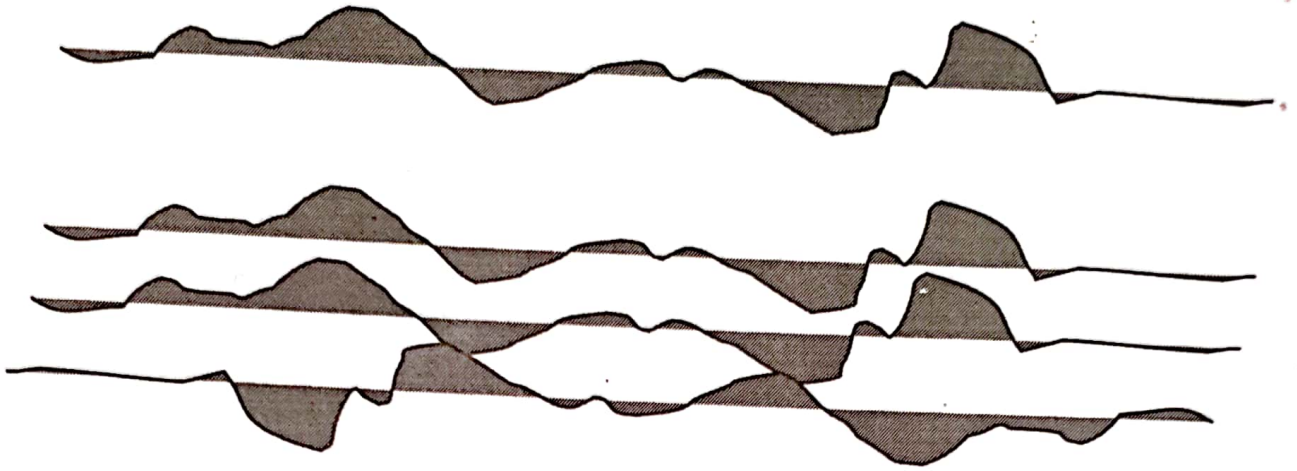
ئەو ھونراوہی بو تۆم نووسی و

ئەم پەخشان بەسەر گەردنا

ئەمرۆ بوّتە ماسیہک و

مەلە ئەکات

لەناو گۆمیکى بی بنا



سہراب

۱۳۶

ئەي خا نەمە دل رە قە كە
كە سەيرى رابردوو ئەكەم
لە گەل ھەموو سەرنجىكا
بە ئەنجامىكى نوى ئەگەم
تى ئەگەم كە ...
درۆزن بووى
لە كردارو گفتوگو تا
درۆزن بووى
لە گەل منا .. لە گەل خوتا
تى ئەگەم كە ...
چوار سالى دوورو دريژە
بە شوين سەرا با را ئەكەم
كەچى هيشتا خوشم ئەوى ي
هيشتاكو ھەر بىرت ئەكەم ..

سليمانى / زستانى ۱۹۸۳

کهی

ئه گهینه

دوا بهندهری

خوشه ویستی؟

بۆچى ھېشتت خوشم بوى ى ؟

كە ئەتزانى رۆژى دى

جىم دىلى ئەرۆى

پە نا بۆ كام شيعر بېم

ھەموو ئەندىشەى دوورى تۆ

بگرىتە خوى ؟

لە كام خەونا

گرى كويرەى

ئەم ھەزە بى سەرو شوينە بکەمەوہ ؟

كام جيگا رى كۆچى تۆيە ؟

تا شوين كاروانى بکەوم

ياخود ئە مگە يە نى بە تۆ

ياتەنيا ناگەرېمەوہ

* * *

لەو رۆژەوہ

لە تيشكى چاوت بى بەشم

وشکە سەرچاوەى گريان و ھۆنراوہشم

بە چاوى تۆ

وهكو جارن پي ناكهه
به خوږايي ئهروا روژاني تههههه
بي واتايه ئهوهي ئهيلييم و ئهينووسه
بو تو نهبي

بو كي بنووسي پينووسه؟

كه تو چري

شهواني پر له مهترسيم

كه تو تيشووي

غياني هيچگار ماندوو برسيم

كه تو روشتي كهنجيم روئي

بو روشتي؟

ئهو هيوايهي له دلما بوو

دووري كوشتي

* * *

تا ئيستاش چاوي هوئراوهه

هوئ .. هوئ فرميسكي لي ئهتكي

نه تئزاني

دلي شاعير هينده ناسكه

زوو ئهشكي؟

* * *

تۆ ھەموو شەوی بە رووتی
لەبەر پەنجەرە شیعریکما
سەما ئەکە
تریفە مانگ
ئەیتە کراسی بەرت
ئەستیرەکان ئە بن بە قردیلە سەرت
چاوم لی یە نەرمە بایەک
ھیدی .. ھیدی
بە شەپۆلی قژی خاوت یاری ئەکا
نمی شەونم بەسەر چرای گۆناتەو
دائەگیرسی ..
نم .. نم جیگای ماچەکانم
بە رووتەو دیاری ئەکا

سلیمانی / زستانی ۱۹۸۲

بۆ ۱۹۸۴

لیوی عاشق

زەردەخەنە لی ئەباری و

لە ناخەو بە کول ئەگری

ئە هی هەورە کە دە بباری

تا بزا نم فرمیسکی من بە خوور ترە

یا بارانت

تا بزا نم نالە هی دلم بە جۆش ترە

یاگریانت

دە بباری .. تەنیا بارانی بە خوورە

چلکی لەشی ئەم گەردوونە

بی دەستنوێژە ئەشواتەو

دە بباری تالاشەکان پاک نەبنەو

هەرگیز زەوی پر بە گەرووی

ئاوی رەحمەت ناخواتەو

* * *

ئەي رەشەبا
كۆت و زنجيرت فرى دەو
شارەكەم بەجى بېيىلە
چىتە لە خاكى پر ئازار
خانوى شېرى ئەم شارانە
دوورگەي خەمى ھەزارانە
كى ئە تۈانى قورسايى ئەم دنيا شىتە
لە سەر شانى من ھەلگىرى ؟
ھەتا چى تر نەھىلم خەم
لەناو دلما چەكەرە بكاو
دەستى تاوان
كۆرپەي ھەزى من سەر برى

ھەولنر / ۱۲ / ۱۹۸۸

بیرت ئەكەم

بەبی دەنگی خوښم ویستوی

بۆیە ئەبی

بە نەینی باست بکەم

پەنجەرە کەم ئەکەمەو

لەگەل ئیلھامی شیعریکا

وەرە ژووری

وەرە و باسی

بی تویی خۆمت بو بکەم

دلیابە خوی جوانی لیمان ئەبووری

* * *

کچی شیعەر

لەگەل سۆزی

هەموو ئاوازیکی خوښا بیرت ئەکەم

لەگەل نالەیی

هەموو دلیکی بە جوښا بیرت ئەکەم

لەگەل شنەیی

بای شەمالی ئیوارانا

لەگەل دلۆپەیی بارانا بیرت ئەکەم

* * *

که نات بینم
به خیلی بهو بایه ئه بهم
ئیواران له پرچت ئه دا
خۆ هیچ نه بی
جارو باری
که می بۆنی پرچت ئه کا
* * *

که ئیوارانی ئه تبینم
ئیتر خولیای شیعیکی جوان
ئه مخاته ده ریای ئه ندیشه
خۆت ئه زانی
شیعیکیش بو تو بنووسری
ژانه که ی چه نده به ئیشه

پایزی ۱۹۸۴



فرمیسک و شیعر

۱۴۷

نازا نم چۆن خوشم ويستی
تا ئەو پەرى خوشه ويستی
خولياى عه شقت هه موو شهوى
فرميسكى تازهى ليم ئەوى
* * *

تۆ هه وينى شيعرى تازهى
شهوانى پر ئەنديشه مى
تۆ برينى به ئازارى
رۆژانى پر له كيشه مى
* * *

له هه ركوى بم
خوشم ئەوى ي
له هه ركوى بى
بیرت ئە كه م
ئەو جيگايه ي توى لى نه بى
بۆنى غه ريبى لى ئە كه م
* * *

كه هه ست
به دوورى تۆ ئە كه م
بالداريكم به بى لانه
كه من هه رگيز به تۆ نه گه م
ئيتر بۆ نه بمه به ديوانه

هه وليپر/ ئايارى ۱۹۸۴



من و تو

نیگای ویلت مه پرژینه
به سه ر شیوهی
خه ماویما
خوت مه که به
هاورپی ی ریگام
له ئیوارهی ته ماویما
ئه روم هه گبهی
کوچیکی دوورم له پشته
ویلم به شوین ریواریکا
کلیلی کردنه وهی ده رگای
هیوای من و توی له مشته

ههولیر / به هاری ۱۹۸۳



تورہ بوون

دلم شكا
نه ئه بوو وا به ئاسانى
مشته كولهى رقى پيادهى
دلته بهرده
به ته نيا خووت خوش ئهوى
بوئه هه رگيز
له خوشهويستى من ناگهى
به دوو وشهى
رهق و ناخوش
بوچى شيتانه ئه مكوژى ؟
گوايه نازانى ده ميكه
عه شقت له ناو خوينا ئه ژى ؟

ههولير / پايىزى ١٩٨٣

بوچی (با) دهنگت ناهینى؟

دهنگت وه كو

ئاوازيكى مؤسيقايه

شه پؤل .. شه پؤل

هیرش دینى بو دهماخم

ورده .. ورده

تيكهل به خوینم ئه بيت و

دا ئه چۆرى به ره و ناخم

* * *

بوچی با

دهنگت ناهینى؟

تا زاخاوى ميشکم بداو

له ناخه وه بمه ژینى

* * *

تۆ دووریت و

ئه لاین دووریش

گرى عهشق كپ ئه كات و

خۆشهويستی ئەخنکینی
بلی ی نیوان ئیمەش وابی
ئەوهی وتمان
وه کو پوشیکی دەم با بی
* * *

که هی من بووی
هه موو شتی له لام جوان بوو
گه وره ترین خه م و گری
کردنه وهی هه جگار ئاسان بوو
به لام ئیستا که لیم ونی
وا هه ست ئە که م
دهنگی بالدار ئیتر نایه
شه مال فینکی ناهینی
خه ندهی سه ر لیوم ئە تۆری
مه زاجی شیعرم ئە گوړی
بوچی با دهنگت ناهینی ؟
تا زاخاوی می شکم بداو
له ناخه وه بمه ژینی

سلیمانی / به هاری ۱۹۸۵



شاره كهم

۱۵۵

شاره كهمم هه ر لا جوانه
به به فرو ره شه بايه وه
به سه رماو به گه رمايه وه
خاك و خوڻي
دهشت و دوڻي
چياكاني
رووباري ، سه رچاوه ي ، كاني ي
هه موو جوانن
خوشم ئه وين
له زووه وه بو ئيلهامي شيعره كانم
بوون به هه وين
له ته نيائي و بي ئوقره يي شه وانهمدا
بوون به فريشته ي خه م ره وين
من شاره كهمم خوش ئه وي
جاده كاني ، كليسه و مزگه وته كاني
گوڤرستان و سه رمه زاري
هه موو خوشه ويستي منن
هه موو شاياني گوڤراني و
شيعرو هه لبه ست بو وتنن ..

هه وليڤر / عي ته موزي ۱۹۸۵



دلیش وه کو شووشه ئه شکی

كى ئەلى من كۆچەرى نىم ؟
ئەى بۆچى شەو
ھەرچى كىشۈەرى خەم ھەيە
ئەيكەمە وئىستگەى ھۆنراوہ و
بە تۇناگەم ؟
تۇ رۇيشتى و .. پىت نەوتم
لە كويۈە دەست
بە گىرانەوہى چىرۆكى عەشقت بکہم
تۇ رۇيشتى و
رېگای خۆتت گرتە بەرو
ئاورت لىم نەدا يەوہ و
رېگايەكت نىشان نە دام
حەوت سال دوورى
فېرى سووتانى كردم و
ھەموو رۇژى بە دەيان جار
گرم گرت و نەسووتام
* * *
كى ئەلى من كۆچەرى نىم

ئەي بۆچى شەو

ھەرچى سنوورى وشەيە ئەيىرېم و

بۇ ساتىكىش

لە ناو باوھى شىعەرىكا

خۆم گەرم نە كىردۆتەوہ ؟

بە سەر دەيان

رۈوبار و سەرچاوى عەشقا

ھەنگاوى تىنوئىتىم ناوہ

تېر ئاوم نە خواردۆتەوہ ؟

* * *

لە بوونمەوہ تاكو ئىستا

ھەنگاوى غەرىبى ئە نىم

كەسى نە بوو

نەپتى خۆمى لا دانىم

كەسى نە بوو

دەرگاي دلم بکاتەوہ

ھەگبەي ئەم كۆچەم لى بگری و

كەمى دلم بداتەوہ

* * *

زامەكانم ھىندە كۆنن

خوینى میژوویان لی ئەتکى
له وه تهى ههم دلم له بهر
مشته کولهى
ئهم دنيا جه نجا لهدا يه
ئيتر چون وه ک شووشه نهشكى ؟
ئىستا سهرم برىتى يه
له کومه لى خهمى ئالوز
له کومه لى خهمى پيروژ
بوئه جار .. جار ئەکشيم بهرهو
جيهانى پر ئەندیشهو سوژ
جار به جاريش
شيعرى تووره يه خهم ئەگرى و
نه فرهت ئەکهم لهو شاعيرهى ترسنوکه
نه فرهت ئەکهم لهو مروقهى
بو دوژمنى له سهر چوکه
نه فرهت ئەکهم لهو دنيايهى
بوته تهونى جالجالوکه

ههولير / ٢٨ى ئابى ١٩٨٥

دابړان

هه موو شه وی

په نجره کهم له سهر پشته

ته لیم به لکو

چرپه یه کی تو ی لیوه بی

شه مالی خوی کا به ژوورا و

بو نی عه تری تو ی پیوه بی

* * *

گویم هوگری ده نگت بووه

له و روژه وه

که ده نگی تو م نه بیستووه

ههستی بیستتم کز بووه

گویم له ئاستی

هه موو ئاوازیکی ترا داخستووه

* * *

گیانه ده نگت

تازه ترین سیمفونیه ی

نهم سروشته به سوژه یه

دهنگت سروهي
شه مالى سهر لوتكهى شاخ و
خورهى ئاوى دهم بنارو
قاسپهى كهوى دهشت و كيوى
ئهم ولاته پيروژه يه
كه توّم خوښ ويست
رقم له دلى خوّما كوشت
عه شقت زور شهو گرياندى
فرميسكى سورو سويرم رشت
بهو عه شقهوه ههر بهو جوړه
گورانيم بو سبه ينيّم وت
كه وتمه دواى ئاواتى گهوره
* * *

به لى گيانه هوگرت بووم
خوشه ويستيت
ههر زوو ديارى دا له سهر رووم
تا وام لى هات
هه موو خه لكى له چاوا نما

تۆيان ئەدى

هه تا بوپته

كانگاي عه شقيكي ئەبهدى

* * *

زهوى و ئاسمان

شهو مانگ و ئە ستيره كان

هه تا ماسى چه مى سيروان

چناره كانى سه رچنار

ئاگايان له من و تو بوو

خوشه ويستى و چه زى ئيمه

بويان مايه ي گفتوگو بوو

* * *

به لى گيانه

هه ر دواى ئەوه

هه ر دواى له يه ك دابران و

جيابوونه وه

له دواى ئەوه ي له دووريا

به شى زورى ته مهن رويى

"بەبى بەزمى حوزوورى تۆ
حەرامم كىردووه بادە
نەوەك بىشكى بە نەشئەى مەى
خوومارى دەردى بى تۆبى .."
* * *

رۆژى ئەمرم
بەرگەى دوورى تۆ ناگرم
رۆژى ئەمرم
هەورى دا نا كاتە باران
درەختى نادا تە گریان
چونكە من رۆژى لە رۆژان
تۆى ئازىزم لە خۆم تۆران

سەلىمانى / ۱۰/۲۱ / ۱۹۸۵

*"دېرە شىعەرى مەحوى شاعىرە"

هه لو یستیک

دییت و ئه لی ی
خۆشم ئهوی ی
به ئاسمانی ئه ند یشهدا
بالی خه یالت لیک ئه دهی
نه خشه ی پاشه روژ دا ئه نی ی
منیش ته نیا
شیر و چاوی تو شک ئه بهم
گیانه شیریش
کراس نی یه له بهری که ی
شیر نایته زیر و زیو
له سنگ و بهروکی بدهی
ئهم جیهانه بو مروقی
ویژدان زیندوو نه خولقاوه
شاعیر چی یه
با جیهانیش

هه مووی پرکا له هونراوه ...؟

برو ببه به هاوسهري

مروقيكي ويژدان مردوو

نه و نه تواني

بتكاته خانمي گه وره ي

كوشك و تهلاري رازاوه

هه ونيږ ۱۹۸۴/۷/۱



که ئەتینم شیعرم بو دی

ليۋه كانت بادەي مە ستين
چاۋه كانت
كانگاي عە شق و خوشە ويستين
پى ئە كەنى
فريشته كان دينه خواري
خەم دات ئە گرى
ليشاۋى خەفەت ئە بارى
بالات ھە مووى
لە شيعرىكى نازدار ئە چى
كە ئە تينم
دەروونى پر سۆز و شيعرم ئە كرىتەۋە
شيعرم بو دى
بەلام وشە چۆن ليك بدەم ؟
ھە تا شيعرى بيتە بەرھەم
كە ئيلھام لە تۆ ۋەرگرم
ئە بى ۋەك خۆت
جوان بى شيعرم

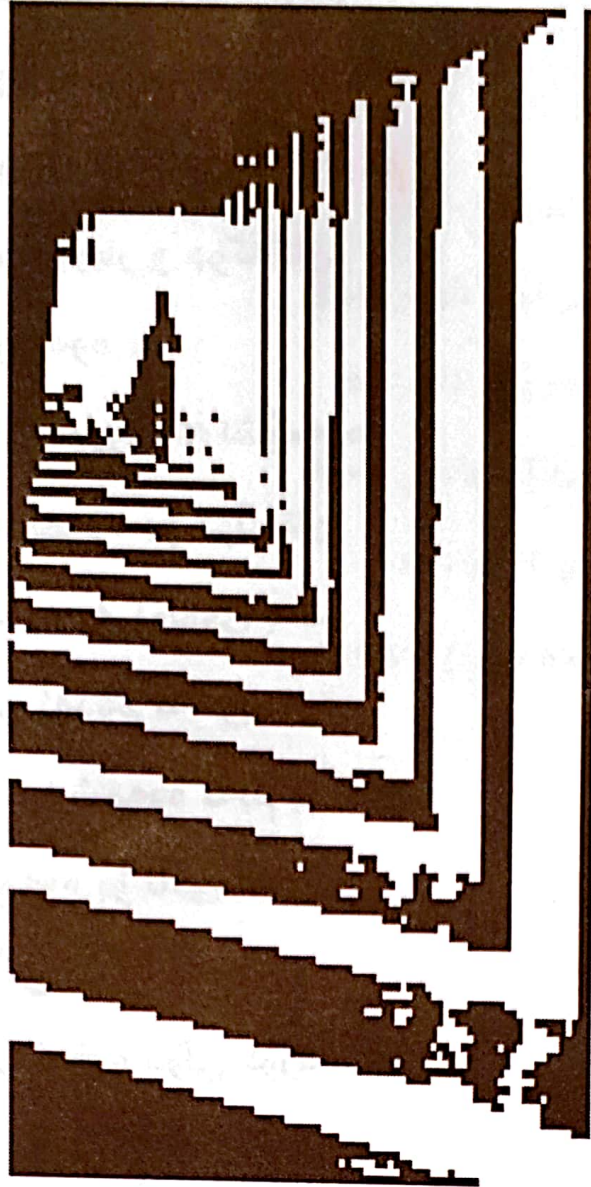
دارە شمانە / ۱۷ كانونى دوۋەمى ۱۹۸۶



مہرگی بی دہنگ

من ئەزا نم
لەوہ زیاتر تۆم خوۆش بوی
خوینم ئە کریتە کاسەوہ
نە ئیزگە یە ک باسە دەکا
نە ھەوایی کوشتنیشم
ئە خریتە دەنگ و باسەوہ

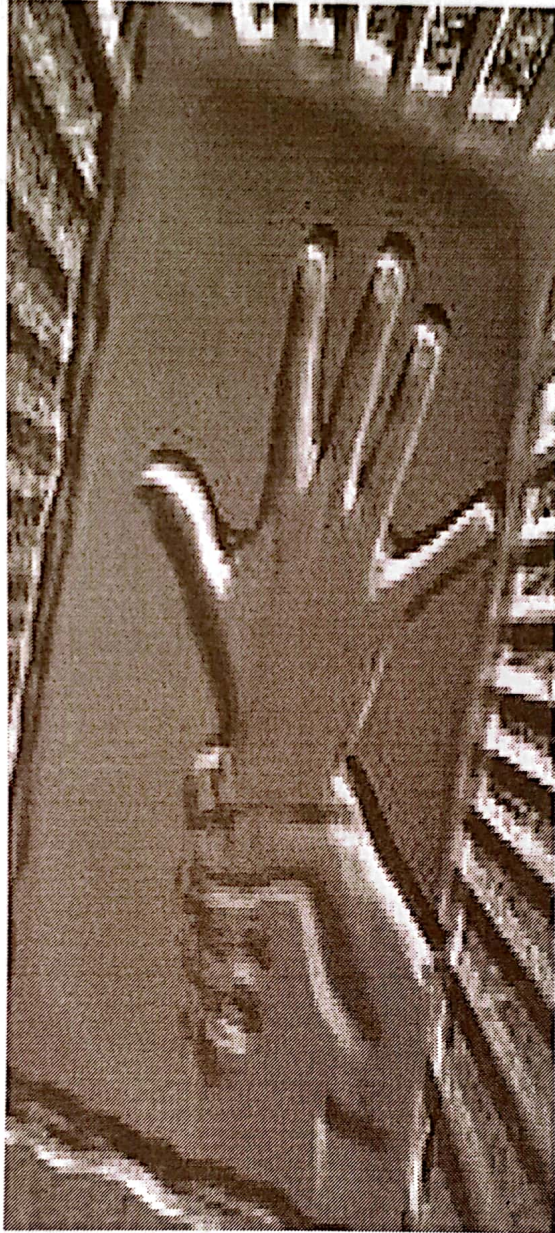
بەھاری ۱۹۸۶



تهران‌هوه

شه پۆلئىكى سهر هه لگرتووم
له ناوه راستى ده رىاوه
به ره و كه نار به رى كه وتووم
به ره و رووبار و جوگه كان
له دىجله وه
به ره و سىروان ته كشي مه وه
ته گه ريمه وه بو كوستان
ته بمه وه به كولووى به فر
هه ول ته ده م نه تويمه وه
گه ر توا شمه وه ته بيم به هه ور
ته چمه وه بو ناخى ئاسمان
جاريكى تر ته باريمه
سهر شاخ و دولى كوردستان

هه وئير / نيسانى ١٩٨٦

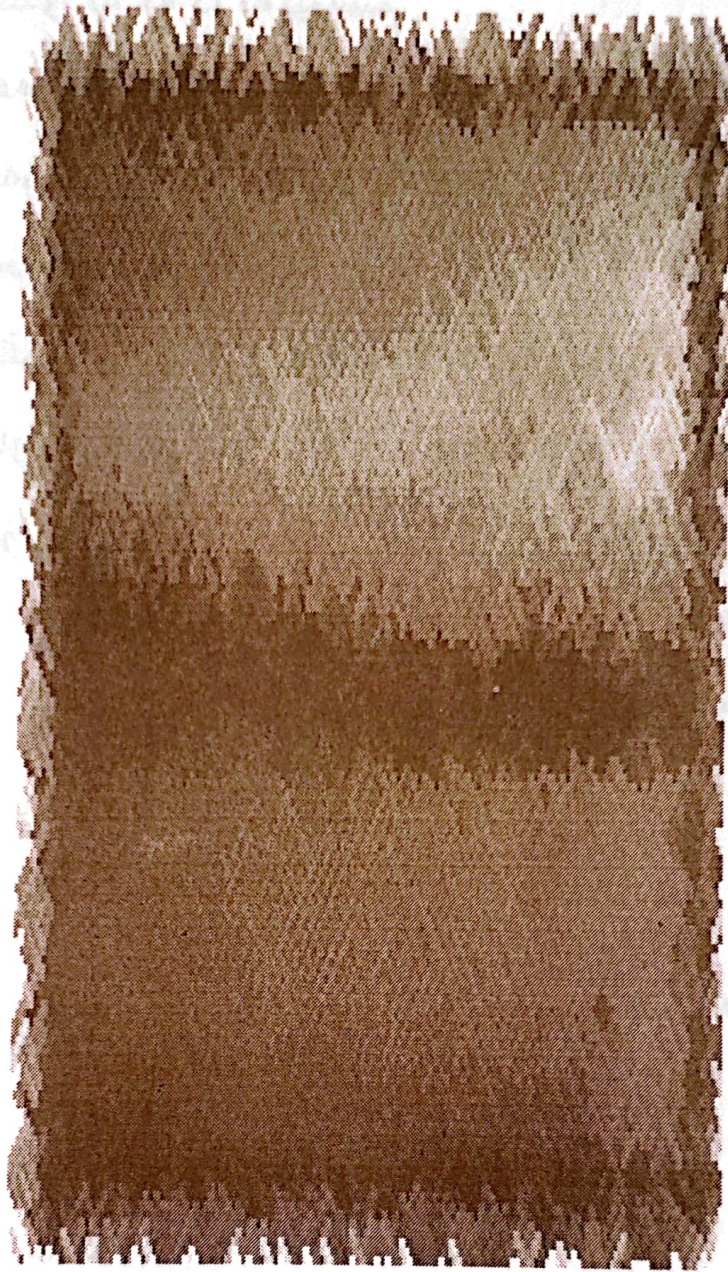


مه‌سیحی^۷ تر

۱۷۳

له خهوما بوو
منيان كوشت و
تۆيان دا به كورې سولتان
بهو چاوانهه خۆم ئه ميينى
هه ليان ئه كيشام بو ئاسمان
هه رچى مردووى شاريش هه يه
هاواريان كرد :
مه سىحى تر
بوو به هاورى ي ئه ستيره كان

سلیمانی / ۱۳ ی نابی ۱۹۸۶



داگیرسان

۱۷۵

شەوا نە كە دا ئەگىرسىم
ھەر پىكە خەم ئەخۇمەوہ
تەمەنى پر لەجەنجالىم
سەرە دەزووی كىشەكانى
ئالۆزكاوہ
تاوانە گەر
تۆ ببەستم بە خۇمەوہ

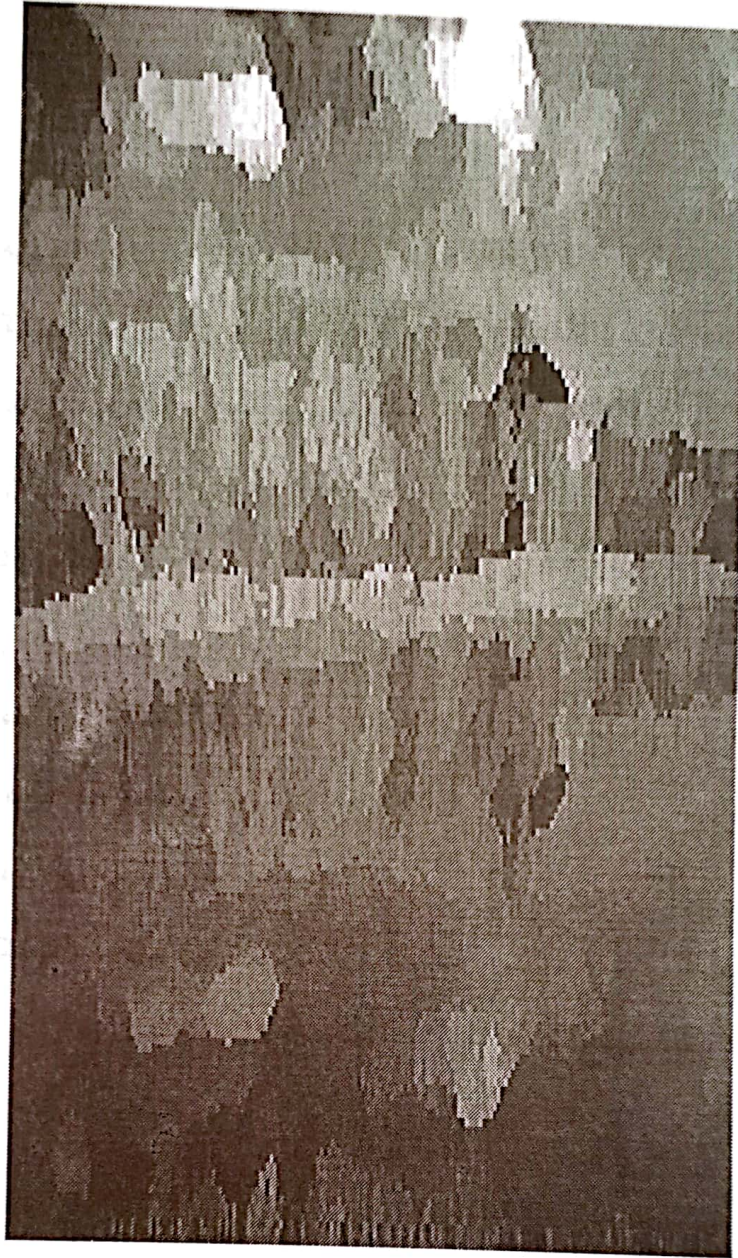
ھەولپىر / ئابى ۱۹۸۶



كە تۆ نەيەى شىعەرىش نايە

ئىستا عەشقت
لە گەل خوينما تىكەلاوہ
بلى ي جارى تر بتوا نم
چيروكى ئەم حەزە شىتە
بکەم بە يەك دوو ھونراوہ !
گەر ئەمتوانى
ھەرچى خەمى دەروون ھەيە
ئەمدا بە دەم رەشەباوہ
ھەر بو ئەوہى
لە فەرھەنگى دلداريدا
ھەرچى وشەي رەنگين ھەيە
تەرخانى کەم بو باسى ئەو جووتە چاوہ
من نازانم ..
تۆم خۆشتر ئەوى يان شيعر ؟
ئيوہ ھەردوو لە ناو خوينما گەورە ئەبن
بە ناو خوينما دین و ئەچن
گيانە شيعريش وەك تۆ وا يە
گەر تۆ نەيەي ئەويش نايە

سليمانى / پايىزى ۱۹۸۶



بهیانی ہر دی^۷

۱۷۹

بەيانى ھەردى، لەگەل گزنگا، خۆرى شوخ و شەنگ
تیشكى ئەنیرى، بۇ شارو لادى، جوان و رەنگا و رەنگ
دە ئەى خۆرەكە، تیشكى زىپىنت، بدە لە گيانم
تا رۆشن تر بى، رى ي پاشە رۆژم، بۇ دوور برۋا نم
رېگەى داھاتوو، دوورو دريژە، ھەمووى ھەورازە
ملى رى ئەگرين، ھەرگيز كۆل نادەين، ھەرچى ھاورازە
ئەوسا فرىشتە، كە گەرامەو، لەو رېگە دوورە
بيدە لە سەرت، چلى نيرگزو گولالە سورە
بۇ پيرۆزبايى، لە دەشت و دەرا، بە خوشى و شادى
ئەيكەينە بەزم و شايى و ھەلپەركى و گەردن ئازادى

سليمانى/۱۹۸۶

بمکوژہ .. ئەوسا جیم ییلہ

مۆمیکى تری تەمەنم دا گیرسان و

هەر دیار نە بووی

تا لیم پرسى : بو وا ماتى

نە با هەوالى تووى پى بوو

نە لە گەل بارا نا هاتى

وەك كۆچەرى دەوار بە كۆل

هەر گەرمیان و کویستان ئەكەم

ئای لە خەمى بى ولاتى

* * *

دەوەرەوہ .. خو تا ئیستا

سەفەرىکم نە هاتە بەر

کۆچەى بەرەو ژوور نەبى

بەمتوانیایە .. رینگاکانم ئە پىچاوە

هەر بو ئەوہى

ماوہى نیوا نمان دوور نەبى

* * *

دهورهوه

با ئهوهنده بى تو نهبم

كه تو ون بى

منيش ونم .. نامو نهبم

* * *

دهورهوه

گهر ئه مجاره ويستت برؤى

ويستت ته نيا به جيم بيلى

بمكوژه .. ئهوسا جيم بيله

با زريانىش

لاشهه له گهل خوى راپيچى

بلى ي كوژراو گوى بداته

سهرما و باران و رههيله

ههولير / زستانى ١٩٨٧



خه می گه وره

من خه ميكي گه ورهه پي يه
نازا نم بو كي ي هه لريژم
ساله هايه .. وه كو قابيل
لاشه ي هابيل له كوئمايه
پيم بليين له كوي بينيژم

زستاني ١٩٨٧



ٲهوه ځوٲنم ٲادگاری

دوا ژوانی ٲی بنووسه

ويستم بهرگي
غوربه تي خۆم دا بمالم
رۆوم كرده تۆ
وتم به لكو چاوه كانت
تيشكي بدهن
له تهمه ني هه لكشاوم
وتم به لكو پيکه نينت
فيئكي بي... بو بريني خوین تيزاوم
هه نگاوم نا...
ههر بي تويي بوو سه فه رم
كه رامه وه...
ههر نامويي هاوسه رم
* * *
چي هيمني
ئه دا به دلي ديوانه م؟
چون ئارام بم
تا له ناخما سووتان هه بي؟
چون نه گريه م

هه تاكودا بران هه بي ؟
من شاعيري .. خهه هه لگري
نه نوستووي روژ و شهوا نم
ويستم به ناو نيگاكانتا
برژيمه چاوهكانتهوه
بگه مهوه نيشتمانم
* * *

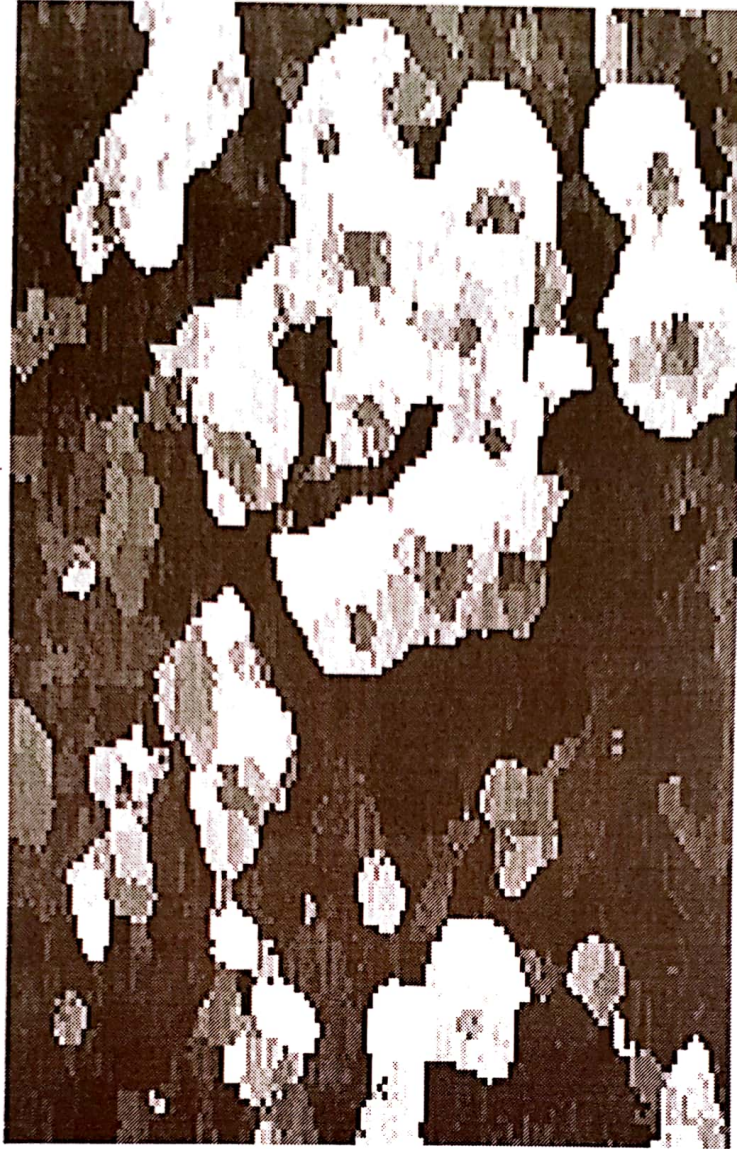
من بووم تهختي
خواوهندي عه شقم راوه شان
من بووم توّم کرده شيخي خوّم
چوومه ناو كوړي دهرويشان
نه دوعاي زورم كاري كرد
نه دلّم لهلات باري كرد
* * *

بي بهزه يي تو لهلاي من فريشته بووي
له بهر تريفهي زيوييني مانگه شهوا
به شيعري من خوّتت ئه شت

که به پروتی دهر ئه کهوتی
ههر گول ئه ستیره بوو له شت
* * *

ئهوه خوینم
یادگاری دوا ژوانی پی بنووسه
ئهوه دلّم
بیکه به کاسه‌ی قوربانی

سلیمانی / ۲۷/۲۸/مابسی ۱۹۸۷



عہد شقی ٲیمہ

۱۸۹

ئەلپن گوايە
من شاعيرىكى رومانسىم
تەنيا باسى
خەمى دوورى و
گۆشە گىرى و
يادى رابردووى خۇم ئەكەم
لە شەوانى داگىرسانا
كپ و بى دەنگ
خامۇش و مەنگ
حەز بە سوتانى مۇم ئەكەم
ئەيانەوى ئىتر ھەرگىز باست نەكەم
نەك لە شىعرا
لە خەونىشا ناوت نەبەم
نازانن تۇ پايتهختى ولاتى
دل بووى
لە چاوانتا ھەتا تىر بووم
گە لى وانەى
عە شق و خۇشەويستى فىربووم

عه شقی ئیمه

بو کپ بوولی

دوای خرۆشانی لهش نه بوو

به روالهت بهرگ سپی و

له ناخی ناخیا رهش نه بوو

عه شقی ئیمه

زۆر خاوین بوو

هی ناو شادهماری خوین بوو

* * *

ههن ههر له ناوت ئه پرسن

بو رهنگی چاوت ئه پرسن

ههن ئه لێن ئیستا له کوی یه ؟

لیره یه یا خود له وی یه ؟

ههن ئه لێن ئیستاش ههر جوا نه ؟

وه کو جارانی جارانه ؟

ههن ئه لێن دهستی زهمانه

بو کام ههواری بردوووه ؟

هه تا ئیستاکهش ههر کچه

يان دەمىكە شووى كىردووە ؟

هەن ئەپرسن

ئە لىن مال و حالى هەيە ؟

هەن زۆر لەوە زياتر ئە رۆن

ئە لىن چەند منالى هەيە ؟

* * *

بەلام ئىستاش لە هەر كوى هەي ..

فريشتهى تەمەنى لاويم

بە هەناسەى لاى تۆ ئەژيم

بۆ تۆيە شيعرى گراويم

هەولير / نيسانى ۱۹۸۷



پاک بوونہوہ

۱۹۳

مه هیله .. با
وهك درهختیكى رووته له
هه ست به غه ریبی خوّم نه كه م
ئه مشه و باران
هه موو گیانی شتوومه وه
هینده ی لیّدام
گوناهه كانم وه ریبون
به لام هیشتا
له عه شقت پاک نه بوومه وه
* * *
ئه ی زامه دیرینه كه ی دل
له و روژه وه كه ده ستم له تو شتووه
وهك ده رویشیك
رؤحم له بهر
بارانی ره حمه تی خوادا هه لختووه

شوباتی ۱۹۸۸

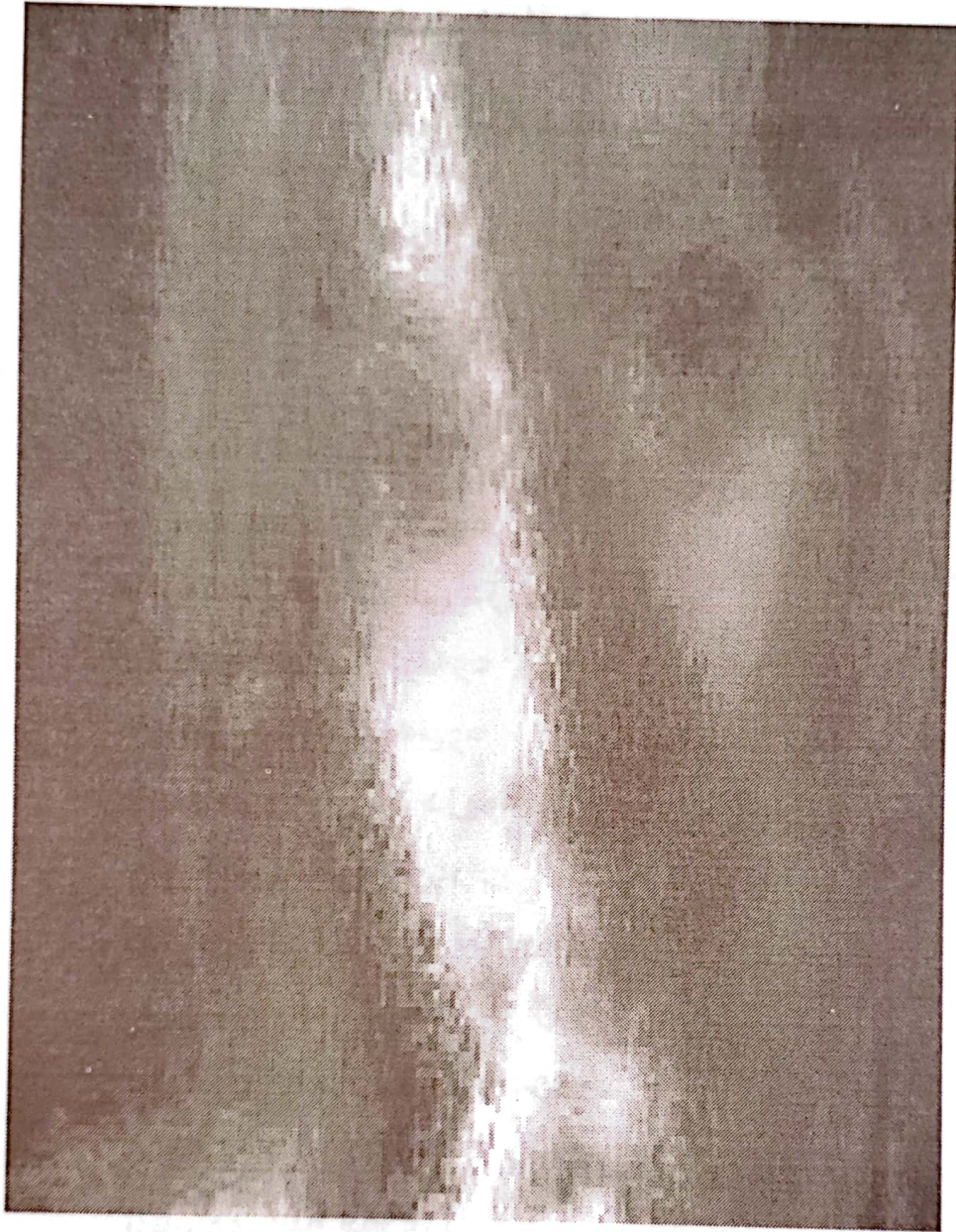


تہو

۱۹۰

کهس نه مابوو
نه زانی که خوشم نه ویت
هینده سهیری چاوی یه کترمان کرد بوو
ئیستا ههردوو
چاومان له یه کتری نه چیت
شیتانه خوشی نه ویستم
شیتانهش روئی و جی ی هیشتم
بویه جار .. جار
زمانی هوشم پیم نه لیت
نه فامه نهو کهسهی دلی
بداته دهست کچیکی شیت

سلیمانی / زستانی ۱۹۸۸



چاوه کانت

۱۹۷

چاوه کانت بی دهنگ ئەدوین
نیگا ئەکەن زۆر شت ئە لێن
ئەوێ بە دەم ناید رکینی
ئەوێ لات بوته نهینی
هەر کاتی سەرنجیان ئە دەم
ئاشکرا لی یان تی ئە گەم
* * *

چاوه کانت جووتی خۆرن
وان بە ئاسمانی دلەو
سروش تیشکی لی دزیون
وا بە روومەتی گولەو
گولیش بۆیە پیکه نیو
خەندە لی لیت دزیو
چاوه کانت جووتی چران
بۆ رووناکی ریم هە لکران
لە ری ی سەختی بە رهو ژوورا
بە شوین هیوای بەرزو دوورا
نیگیان وزه و تینمه
تیشووی سه فهری ژینمه

سلیمانی / ۱۹۸۷/۱۱/۷



بارانه شيعر

۱۹۹

خە مى لە يە كتر دابران
ترسەو لە گەل ھە ستمدا يە
بۆيە دە بينى ھەميشە
دلم لە ناو مستمدا يە
* * *

من ئەو ھەندەم تۆ خوش ئەوى
رەنگە دلم
ببيتە پەلە ھەوریک و
بە سەر بالاتا ببارى
لە جىي باران
ھيدى .. ھيدى
سۆزوشيعر بيتە خواری

پايزى ۱۹۸۸



ٲهمشهو بي دهنگي

دهمكوڙي

ٲ٠١

كى يه ئەمشەو
لە دەرگاي ژوورەكەم ئەدا ؟
رەنگە با بى
لەو دوورەوە مىلى بو ئەم ناوہ نابى
دەبى ئىستا
دوو كە لى ئاھى چەند دلى
لە قولايى دەروونا بى ؟
* * *

ئە مشەو بى دەنگى دەمكوژى
نە با بەھاناما دەگا
نە ئەو ئەستىرە كزبووہى
لە پەنجەرەوہ دەبىنم
ئەم ديوارە شى گرتووہش
ھاكا.. بە سەرما .. دارما
ئە مشەو بى دەنگى دەمكوژى
كى بى لە گەل سوۆزى گەرما
دەستى ناز بىنى بە سەرما ؟
بى تو پايىزىكى وشكم
رۆژەكانم رەق ھەلاتوون

ھەولنر / ۱۹۸۹/۱۰/۵



سۆزی دووری

۲۰۳

هه‌رچی ده‌که‌ی
مه‌مده به ده‌ست گومانه‌وه
چاوه‌روانی نیوه‌ی ته‌مه‌نی دزیوم
ئاخۆ چهند سالی تر بژیم
به دلیکی ویرانه‌وه
ره‌نگه‌ سبه‌ی
شیوه‌تم بیر بچینه‌وه
حه‌سره‌تی خه‌میکی گه‌وره
خه‌می دووریت بسرینه‌وه
به‌لام هه‌موو هه‌ناسه‌یه‌ک
هه‌ست به شنه‌ی روحت ئه‌که‌م
به سه‌رمه‌وه.. ئه‌خولینه‌وه

نیسانی ۱۹۹۰

هۆنراوه يه كى تايبه تى

هەر ئه و رۆژه ي

ده رگاي دلم

بو خوشه ويستيت كرده وه

ياساي سنوورت شكاندو

چوويته ولاتي دلمه وه

لاي خومه وه

ناسنامه يه كم بو كردي

هاتيته سهر شانوي زينم

بووي به يه كه مين ئه وينم

ههر له يه كه م گفتوگو وه

دوا رۆژي خوم

به ست به خوشه ويستي تو وه

* * *

كه س نازاني و

خوم ئه زانم

چون و چهنده م خوش ئه ويستي

بارستايي ئه م زه مينه ي

جیڭای عه شقی

من و توئی تیا نه بوتهوه

چهند گهوره یه؟

سهده ئهوه ندهم خوئش ئهویستی

* * *

ئه گهر کهسی

له ئهوینی پاک ئهپرسی

بابی له لای من بیرسی

من ئهزا نم ئهوه ئهوینه

چون به ئیسقانا رو ئهچی

من ئهزا نم بهوه ئهوینه

خوینی دل چون دا ئهگیرسی

* * *

من تا ئیستا

عه شقیکی وهک ئهوهی خوئم

له هیج شیعر و رومانیکا

له هیج چیرۆک و ئهفسانهوه

قسه ی گوی ئاگردانیکا

نه بیستووه

بویه زور دلنیام لهوهی

هه رچیم دوا ی تو خوئش ویستووه

تهنیا له بهر ئهوه بووه

شیوه یهکی له تو چووه

تهموزی ۱۹۹۰

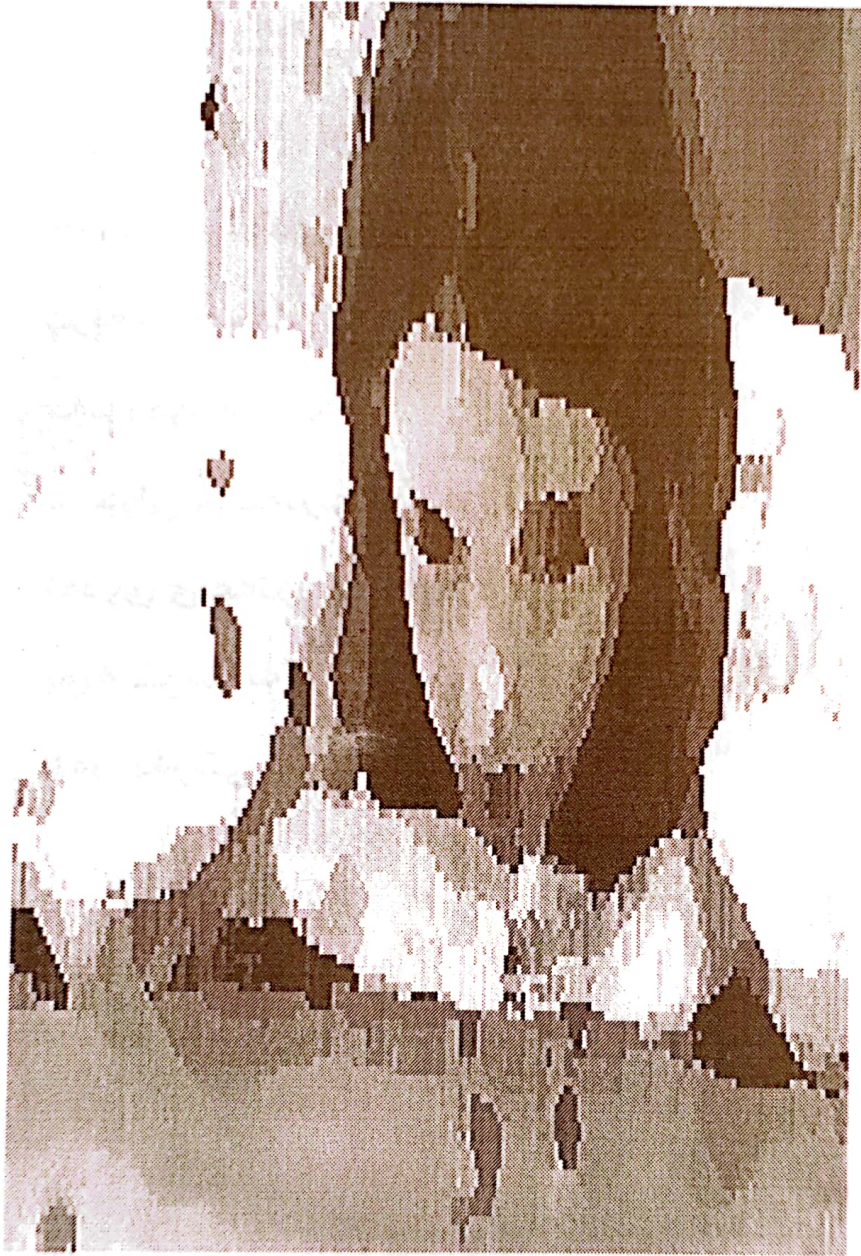


(.....)

۲۰۷

وا من له شوینی خۆمهوه
دانیشتوم و
به پهرداخی نیگا کانم
له شهربه تی لیوه کانت
ئه خۆمهوه
هه تا تو هاونشینم بی
من بهستراوم بهم شوینهوه
ده توئن گیانه
وه ک کتیبه کهی بهردهمت
وه ک رۆژنامه کهی بهردهست
ته نیا جاری بمخوینهوه

تهموزی ۱۹۹۱



(.....)

۲۰۹

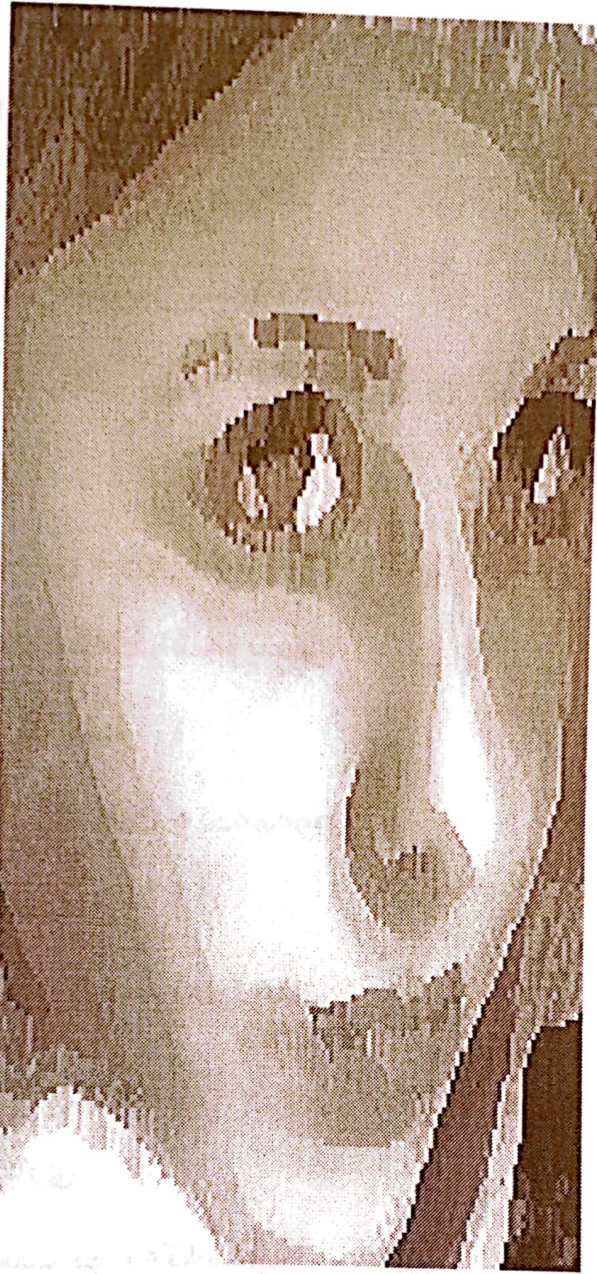
دانیشتن له گهل تو خوشه
سه رنجت گولو پرژینه
چرپه ی نه رمت
خه م ره وینه
ئه جول ی عه تر ت لی ئه پرژی
ئه دوی ی عه تر م لی ئه پرژی
بویه خوشه له گهل تو بم
هه ر خه ریکی گف تو گو بم

پایزی ۱۹۹۱

(.....)

که له گهل تو دا ئه نیشم
خوشه کات بوهستی و نه روا
چونکه جوانی تو بو بهنده
به شیکه له به زهیی خوا

پایزی ۱۹۹۱



خوشه‌ویستی

۲۱۳

خۆشهويستيت يەخەي گرتووم

كۆت و باريكى گرانە

بە سەر شان و يەخەمەو

بۆيە زۆر جار

ئەلیم ئیتر

خۆمت لی دوور ئەخەمەو

چیم داوہ لە خۆشهويستی

چیمە بە سەر

داخ و مەینەت و خەمەو

بەلام لە گەل

یە کەم نیگای سىحراويتا

خۆم ئەبینم

بە ناچارى

باوہشت بۆ ئەکەمەو

تۆ

تۆم خۆش ئەوی

تۆ خۆت ھەرچۆنى تى ئەگەي؟

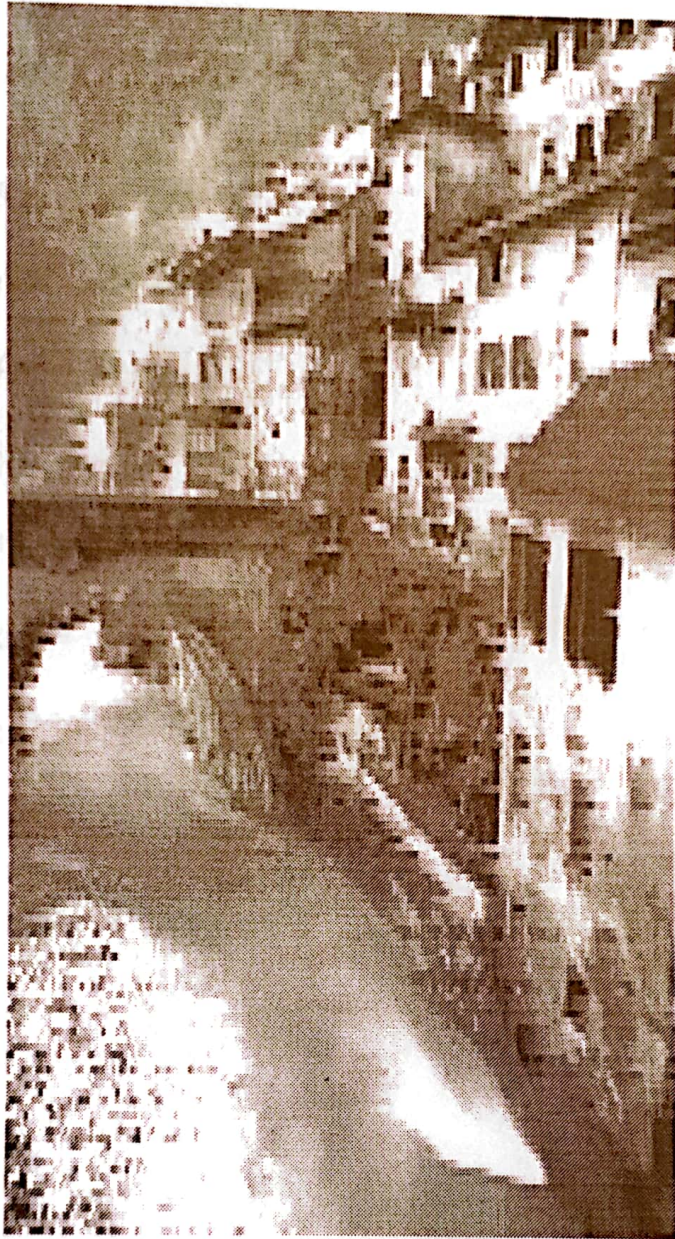
تا چەند گرنكى پى ئەدەي؟

با وا بى ۋەك خۆت ئەتەوي

من ھەر ئەوئەندە ئەزا نم

كە ناچارم تۆم خۆش بوي

زىستانى ۱۹۹۴



به یانیت باش

۲۱۷

به يانیت باش
خۆشه له گهڵ
دهنگی جریوهی چۆله که و
شنه‌ی شه‌مالی به یانا
گویم له دهنگ و
چرپه‌ی تووش بی
به یانی باشیکم به سه
بو ئه‌وه‌ی که
رۆژه کهم هه‌مووی هه‌ر خووش بی

زستانی ۱۹۹۴

خوليا

له وه تهى كه بيستومه دى ي

ئهلى ي شيرينيم ئهدهنى

لهو رۆژهوه

هه موو دنيا

به ده ممه وه پى ئه كه نى

ههر ئهلى ي له سهر ئاگرم

تاوى جى به خوّم ناگرم

* * *

ئاكهى ئاوا بوّت بسوتيم ؟

تا سهر ئيسك خوشم ويستوى

كه چى ناشتوا نم پيت بليم

ئاي خوژگه ئيسته ئهمزاني

كه چوّن و چه ندهت خوش ئهويم

* * *

خوشه ويستى چاره نوسه

بو كوى برؤم

له سهر ريمه
گيانه عشق وه كو خوينمان
به شيكه
له بووني ئيمه
عشق فرميسكى به خووره
تا سهو سوژى گهرم و گوره
عشق خوليا و هوگر بوونه
ههرگيز له يهك تير نه بوونه

زستانی ۱۹۹۴

(_____)

لە سەيوانى شارى دَلما
گەلى ئاوا تم ناشتووہ
مە پرسە کیم خوْش ويستووہ
من ئیستا کہ توْم خوْش ئەوی
دَلم لای توْ جی هیشتووہ

۱۹۹۵

۲۲۱



ئىستاش چاوه رېم بېتھو

۲۲۳

ئىستاش چاوه رېم بىتەوہ
بە ھىمنى وە کو جاران
دەرگای ژوورم بکەیتەوہ
ئىستاش چاوه رېم بىتەوہ
* * *

تەمەن زۆرى تى پەريوہ
ھەمويم ھەر لە کيس چووہ
تە نيا ئەو سالانە نەبى
کە تۆم تيايا خوښ ويستووہ
* * *

خەمى تۆ لای كى باس بکەم ؟
چى دلى من ئەداتەوہ ؟
عەشقى تۆ چۆن پىناس بکەم ؟
بە چى دل ئاو ئەخواتەوہ ؟
* * *

گيانە با بە را ستيش نەبى
بنووسە بلى ديمەوہ
با ئومىدى گەرا نەوہت
شەمال بى پى ي بشنيمەوہ

۱۹۹۴

که پیر دهبی

که پیر دهبی
که ته نیا و گوشه گیر دهبی
که کورپه کانت گه وره بوون
هه موو به شوین چاره نووسی خویانا چوون
ئه وسا که زور به غه مگینی
له سووچیکی له بیر چووی ئه م دنیا یه دا
خوت ده بیینی
به ناو ته مه نی پیریتا
گه ر بروانی
هیچ نابینی
جگه له کومه لی یادو چاوه پروانی
* * *

که پیر دهبی
که دلت ناسک ده بییت و
له هه موو شت دلگیر دهبی
شتیک نی یه

دلی پیریت بداتہوہ
کہ سی نی یہ
بوخچہی خہمت بکاتہوہ
گہر ئاورپک لہ تہمہنی گہنجیتی خوٹ
بدہیتہوہ
جار بہ جاری لہ ئہلبوومی
یادہ کانت وردبیتہوہ
من دەبینی
خاوەنی حەزیکى شیت و
تہمہ نیکی ون دەبینی

ئابى ۱۹۹۳

يە كگرتووبن

يە كگرتووبن

بوچى وه كو گهلای وشكى بابدووبن

يە كگرتووبن .. هەر يە كگرتن

دهتان خاته سهر رى ي ئازادى و سهر كهوتن

هەر يە كگرتن

دهتان كاته قهلای توقينه ر بو دوژمن

* * * * *

يە كگرتووبن

لاشه ي هيلاكى چند سالمان

برينى زورى پيوه يه

بو گه يشتن به رووناكى

چاومان له دهستى ئيوه يه

له ناو يه كا يە كگرتووبن

له تيكوشان بى پشووبن

بوچى وه كو گهلای وشكى

بابدووبن

يە كگرتووبن

* * * * *

یه کگرتووبن

یه کیتیتان داوای ئەم پیرو گە نجه یه

ته بایتان قه تماغهی برینی زیندووی

شههیدانی هه له بجه یه

له تیکۆشان بی پشووبن

له ناو یه کا یه کگرتووبن

بوچی وه کو گهلای وشکی بابر دووبن

یه کگرتووبن

* * * * *

یه کگرتووبن

یه کگرتنتان ئاوه دانی

شارو گوندی کوردستانه

یه کیتیتان تو له ی هه زاران شههیدی

هیرشی ئە نفاله کانه

یه کگرتووبن .. یه کگرتووبن

بوچی وه کو گهلای وشکی

بابر دووبن .. یه کگرتووبن

پاییزی ۱۹۹۲

حهوتى سى

حهوتى سى بوو

دهنگو باسى شوڤر شمان پى گه يشتبوو

بويه دوژمن رهنگى مهرگى لى نىشتبوو

سليمانى ئهو شارهى كه

چهندان سال بوو له ئيشا بوو

مهردانه له هيرشا بوو.. خرؤشابوو

دوژمن له كويوه خوئ بگرى

له كاتىكا كه ههر يهكى له رؤلهكانى

، شارهكه م ..

ئامادهبوو بى باكانه بو كورد بمرى

حهوتى سى بوو

له سپيدهئى ئهو رؤژهدا

خؤر ههوائىكى نوى ي پى بوو

بهلى چهند سال پيش ئىستا بوو

خهلكى شار له خه هه ستابوو

راپهريو بوو

خاوهنى رق و ههلمهت بوو

نه به زيو بوو

ئه يو يست به خوښ

تو لهى هه زاران شه هيدو

هه زاراني بي گوناھى ئه نغال كراو

بكاتھوه ..

تو له ئه يوت حه رام زاده يه ئه و كه سهى

هه له بجه له بير با ته وه

تو له ئه يوت پشتينتان توند بكه نه وه

جاريكى تر له ههلمهتى شيرا نه دا

هه موو به يه ك بگه نه وه

ئهم ده قه ره پر له به فرو سه رماو سو له

ئهم ده قه ره پر له شاخ و ده شت و دو له

خوښى پيا وهتى جو ش ئه دا

تينووى خوښه .. خوښى تو له

به لى من شايهتى ميژووم

حه وتى سى كوردايهتى بوو

حه وتى سى مهردايهتى بوو

نامہ یہ ک بو فاتیکان

۲۳۱

منالەکانی فاتیکان
رۆژی له (پاپا) پیرسن
که لیک ههیه به ناوی کورد
خاکیک به ناوی کوردستان؟
گهر نازانی ، باپی بلیم
خاکیکه رۆژی له رۆژان
دزو درنده و ناحهزان
له چهند لاره ده میان تیژهن
نینوکی قینیان تی چهقان
له دوایشا
کوردیان ناونا دزو جهرده
له بهرئهوهی
ویستی بژی وه کو ئینسان
* * *

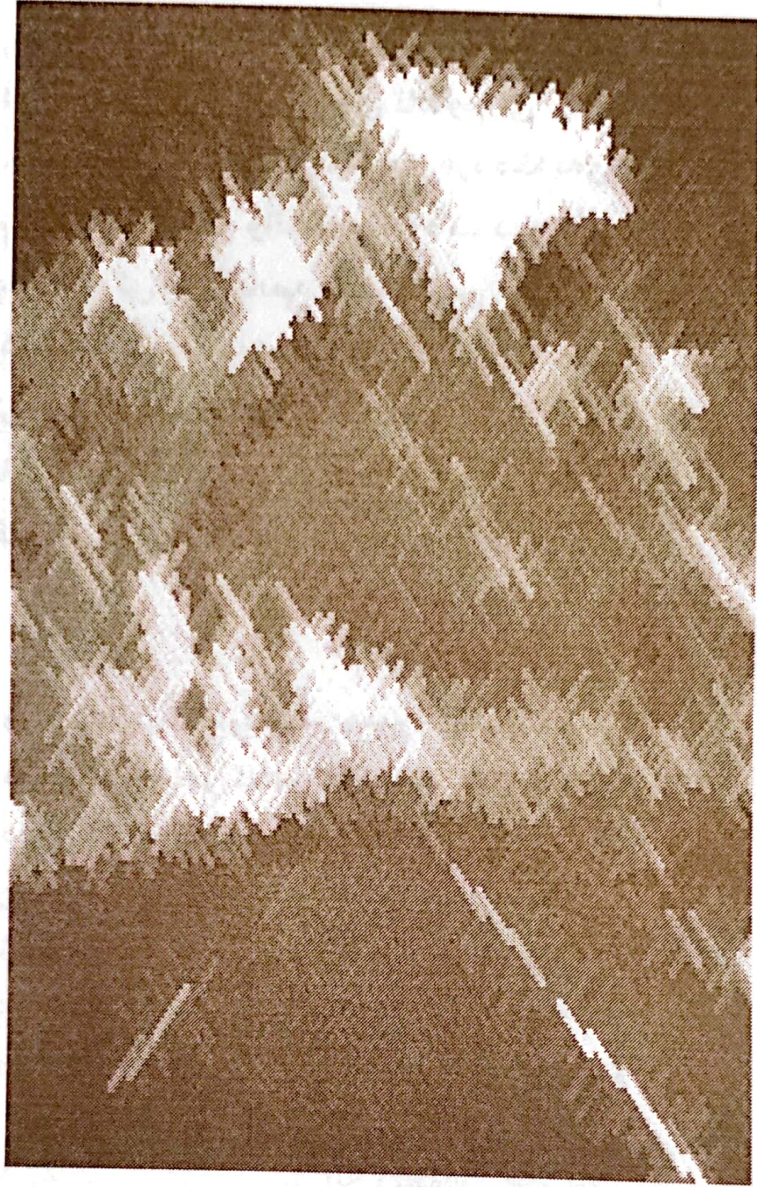
منالەکانی فاتیکان
لهو رۆژهوه کوردی رۆلهی به فرو چیا
تفهنگی حقی کرده شان
پیشمه رگهیه بو ری ئیان
نموونهیه بو تیکۆشان

دارمشمانه ۱/۲۷ ۱۹۸۶

دەبى چۆن بىم

دەلىنى: چۆنى ؟
دەبى چۆن بىم
كەمن گيانە
پاشماوھى عەشقىكى كۆن بىم
كەمن رېگەھى
ھات و نەھاتم لە بەربى
كەمن زامم
لە پى ھەتا تەوقى سەربى

بەھارى ۱۹۸۵



دوو گۆرانی بو سهرهتای کاروانی خهم

۲۳۵

به تهنیایی، به بی چریه، له گوشه‌ی خه‌ما وه‌ستاوم
 ئه‌گریم به‌کول و ه‌کو ه‌هور، فرمیسک ئه‌بارینی چاوم
 له کهین و بهینی رۆژگار ه‌ئهن تاماوم تی ماوم
 دلی خۆم خۆش ئه‌که‌م جار جار به‌زهرده‌خه‌نه‌ی تاوتاوم
 به‌لام چی بکه‌م، گهر وانه‌که‌م، وه‌ک دیواریکی رۆخاوم
 یان پارچه‌یه‌کی بی گیانم، له‌سه‌ر ری لافاو وه‌ستاوم
 سه‌رده‌میکه‌ بویه‌ لاشه‌م ه‌ه‌روا لاوازو بی تینه
 بووکی ئاواتم داوه‌ته‌ به‌ر خه‌نجهری رِقو کینه
 رۆوناکی ئاسمانی ژینم تاریکیه‌کی چین چینه
 رۆژگاریکم رۆژم له‌شه‌و، شه‌وم له‌رۆژم به‌قینه

* * *

ه‌هر ورته‌م دی و هاوارئه‌که‌م ه‌ه‌روا خۆشم له‌خۆم ناگه‌م
 ه‌هر فرته‌م دی و له‌ریگادام، ه‌هرچه‌ند ئه‌که‌م به‌خۆم ناگه‌م
 ریگا دوره، ته‌مه‌ن کورته، ه‌ه‌تا برۆم، ه‌هر بی ناگه‌م
 که‌من ئه‌ژیم بوچی ئه‌مرم له‌م کاروباره‌ تیناگه‌م
 ری ژین سه‌خته‌ ترسناکه‌ درکیکی زۆر له‌ریدایه
 ئه‌وه‌ی نه‌یدیوه‌ بوی دیت و ئه‌وه‌ی تیدایه‌ پیدایه
 به‌هاری ژین که‌ئاوبی، ئه‌بی پاییزی خه‌م چۆن بی
 ئه‌بی خه‌میکی تازه‌ بی ه‌ه‌تا هاوری خه‌می کۆن بی
 که‌ جار به‌جار بی ئه‌که‌نم مه‌زانه‌ دلخۆشم ه‌هرگیز
 چونکه‌ ئه‌زانم دوا‌ی به‌هار ته‌مه‌ن ئه‌روا به‌ره‌و پاییز
 به‌لی گیانه‌ ژیان وایه‌ که‌سی گهر خه‌م نه‌بی نابی
 که‌چی تازه‌ دیوانه‌ی دل گهر بالای شه‌م نه‌بی نابی

۱۹۷۷



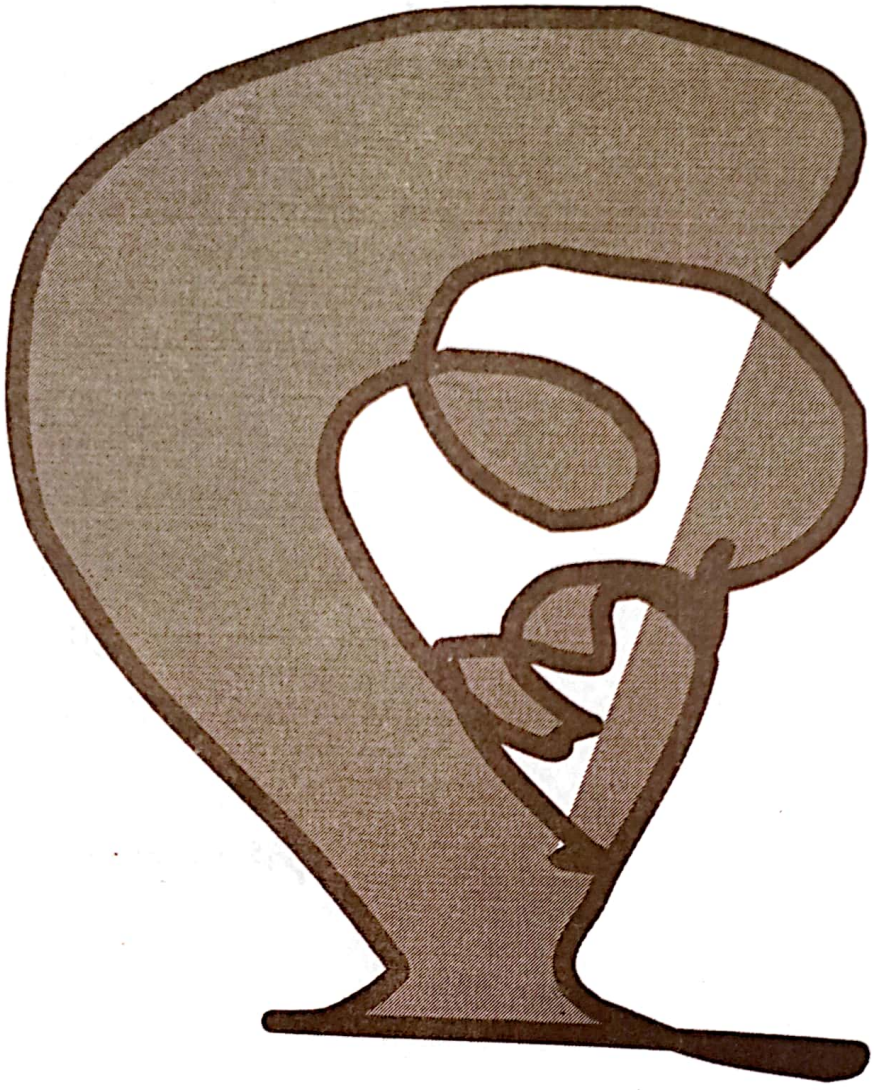
ههله بجه

۲۳۷

خەلكى بۆ مەرگى ئازىزى
دوو رۆژ پرسە دائەنەيشن
سالىك بەرگى رەش ئەپۆشن
ئەدى ئىمە
لەمەرگى ھەلەبجەى جوانا
چەند رۆژ بۆ پرسە دانەيشين؟
چەند سال بەرگى رەش پىۆشين؟

۱۹۸۸

۲۳۸



ر

۲۳۹


گەر برینیشم هه لکه نن
قه تماغه که ی هه لبه نه وه و
پریشی که ن له ترش و خوی
باله سه ره مه رگیشابم
هاوار ئه که م .. تۆم خوش ئه وئ

* * *

من چیم هه یه
له ناو خه لکا پی بنازم
ته نیا تۆم هه ی
بینای چاوان
گه رتۆم فروشت ، یان تۆم دۆران
ئیتتر چون رووم بی جارئ تر
بچمه وه ناو کۆری پیاوان

به هاری ۱۹۸۸

ئهم شیعره له میهره جانی شیعیری یه که می لاواندا له به هاری
۱۹۸۸ دا خویندراوه ته وه .



ههتا بدوئی.. له ناو گویمما
ده نلت زیاتر به جوش ئه بی
که بانگم ئه که ی «فه ریدوون»
ناوه که ی خوّم لا خوش ئه بی

فه ریدوون عه بدول به زنجی

۲۰۰۴